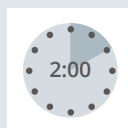




## Discovery Create and Paint Easel Assembly Instructions

Chevalet pour extérieur  
Instructions de montage  
Caballete de exterior  
Instrucciones de montaje  
Cavalletto da esterno  
Istruzioni di montaggio  
Outdoor-Staffelei  
Montageanleitung

110501C108



**⚠ WARNING:**  
Assembly by an adult.  
**⚠ ATTENTION:**  
Assemblage par un adulte.

**⚠ WARNING:**  
**CHOKING HAZARD**  
Small parts.  
Not for children under 3 years.

**⚠ ATTENTION:**  
**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT**  
Contient des petites pièces.  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



\* UK only  
\* UK seulement

plumplay

**EN Thank you for purchasing from Plum®**  
Plum® are the playtime specialists providing the fuel for imaginations to flourish. For over 30 years we've been inspiring fun across the globe. We are passionate about encouraging play in a fun yet safe environment, allowing children freedom of play and parents peace of mind.

**FR Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Plum®**  
Spécialiste du divertissement, Plum® propose des produits ludiques visant à stimuler l'imagination des enfants. Depuis plus de 30 ans, le jeu et le divertissement sont au cœur de notre activité. Nous avons pour vocation de favoriser le jeu dans un environnement amusant et sûr, en offrant un espace amusant pour les enfants et la tranquillité d'esprit aux parents.

**ES Gracias por comprar productos de Plum®**  
Plum®, especializada en actividades de ocio, da alas a la imaginación de los niños. Durante más de 30 años fomentamos la diversión en todo el mundo. Nos apasiona que los niños jueguen en un entorno divertido pero seguro, dotándoles a ellos de la libertad que necesitan y a los padres de la tranquilidad que buscan.

**IT Grazie per aver acquistato da Plum®**  
Plum® è lo specialista dei giochi che nutrono l'immaginazione. Da più di 30 anni siamo fonte di divertimento in tutto il mondo. Ci appassiona incoraggiare l'attività ludica in un contesto sicuro e al tempo stesso divertente, dove i bambini sian liberi di giocare e i genitori possano stare tranquilli.

**DE Danke, dass Sie bei Plum® eingekauft haben**  
Plum® sind die Spezialisten für Spielsachen. Wir sorgen dafür, dass sich die Fantasie Ihrer Kinder frei entfaltet. Seit über 30 Jahren sorgen wir überall auf der Welt dafür, dass Kinder Spaß haben. Wir lieben es, Kinder in einem spaßigen und dennoch sicheren Umfeld zum Spielen zu bringen. Dies sorgt bei Kindern für freien Spielspaß und bei Eltern für ein ruhiges Gewissen.

Plum® AR نتاجت من كئي ارشل ارشكش

يبتلا باع لال يف صص صحتم كرش Plum® دعت  
يف ؤرفلا رشنن نحن. لي ختلا ريوطت ول! يدوت  
نوسم صحتم نحن. اامع 30 نم رنكنا رادم يلع لك ملع اعال  
اهم قنم انكلو صحتم ؤئيب يف باع لال عي جشستل  
لابلا ؤجار دهءاب انحميوي بع لال ؤيرح لافطال انحمي

**PL Dziękujemy za dokonanie zakupu od Plum®**  
Plum® to eksperci od zabawy wspomagający rozwój dziecięcej wyobraźni. Od ponad 30 inspirujemy do zabawy małych mieszkańców całego globu. Nasza pasją jest zachęcanie do zabawy w przyjaznym, bezpiecznym otoczeniu. Dzieciom zapewniamy swobodę zabawy, a rodzicom – spokój ducha.

**SV Tack för att du handlar från Plum®**  
Plum® är lekspecialisterna som låter fantasin blomma. Under över 30 år har vi inspirerat lek och glädje världen över. Vi vill uppmuntra lek i en rolig men ändå säker miljö, som ger barnen frihet och låter föräldrarna slippa oro.

**NL Bedankt dat u een product van Plum® hebt gekocht**  
Plum® is dé speelgoed specialist die alle dromen werkelijkheid laat worden. We

zorgen al meer dan 30 jaar wereldwijd voor veel plezier. We stimuleren kinderen graag om te spelen in leuke maar veilige omgevingen. Wij bieden kinderen vrijheid en ouders rust.

**CZ Děkujeme vám, že nakupujete u firmy Plum®**  
Firma Plum® se specializuje na volný čas, dodává křídla fantazii a přivádí ji k rozkvětu. Inspirujeme zábavu na celém světě už plných 30 let. Naši vášní je povzbuzovat děti k zábavným hrám v bezpečném prostředí, které jim poskytuje svobodu při hře a rodičům klid a jistotu.

**SK Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok od spoločnosti Plum®**  
Plum® je špecialistom na hru a podporuje zdravý rozkvet predstavivosti. Viac ako 30 rokov inšpirujeme svet zábavou. Našou vášňou je podporovať hru v bezpečnom prostredí, kde sa môžu deti slobodne hrať a rodičia sa o ne nemusia obávať.

**DA Tak, fordi du købte et produkt fra Plum®**  
Plum® er specialister inden for leg og får fantasien til at stortrives. I mere end 30 år har vi været inspiration for sjov over hele kloden. Det ligger os meget på hjerte at få børn til at lege i et sjovt og sikkert miljø, hvor de har frihed til at lege og forældrene ro i sindet.

**HU Köszönjük, hogy Plum® terméket vásárolt!**  
A Plum® a játékok szakértője, szárnyakat ad a gyermekek képzelőerejének. Már több mint 30 éve inspiráljuk a vidám játékot az egész világon. Szenvédélyünk a játszás ösztönzése egy vidám és biztonságos környezetben, amely a játék szabadságát adja a gyermekeknek és nyugalmat a szülőknél.

**TR Plum® ürünü aldığınız için teşekkür ederiz**  
Plum®, hayal gücünün gelişmesi için gerekli yakıtı sağlayan oyun zamanı uzmanıdır. 30 yıldan uzun süredir dünya üzerinde eğlence konusunda ilham kaynağıyız. Eğlenceli ama aynı zamanda güvenli ortamlarda oyun oynamaı teşvik ederek çocuklara oyun oynama özgürlüğü, anne-babalara da zihin rahatlığı sağlıyoruz.

**EL Σας ευχαριστούμε που προτιμήσατε την Plum®**  
Η Plum® ειδικεύεται στους χώρους παιχνιδιού με στόχο την ανάπτυξη της φαντασίας. Εδώ και παραπάνω από 30 χρόνια, εμπνέουμε την ψυχαγωγία σε όλον τον πλανήτη. Πάθος μας είναι να ενθαρρύνουμε το παιχνίδι σε ένα ψυχαγωγικό αλλά και ασφαλές περιβάλλον, παρέχοντας ελευθερία στα παιδιά και ηρεμία στους γονείς τους.

**ZH 感谢您购买Plum®产品**  
Plum®是专家级玩具品牌，我们用玩具激发孩子们的无限想象。超过30年以来，我们在全球各地给孩子们带来快乐。我们极其重视在既有趣味性又注重安全的环境中鼓励孩子们参与玩乐，给孩子们自由自在的玩耍空间，同时也免去家长对孩子安全的担忧。

**IS Þakka þér fyrir að versla við Plum®**  
Plum® eru leikjasérfræðingar sem útvega eldsneytið sem fær ímyndunaraflíð til að blómstra. Í meira en 30 ár höfum við hvatt til skemmtu-

nar um allan heim. Við höfum ástríðu fyrir að hvetja til leiks í skemmtilegu, öruggu umhverfi, sem veitir börnunum frelsi til að leika sér og foreldrum hugarró.

**FI Kiitos, että ostit Plum®-tuotteen**  
Plum® on leikin ja vapaa-ajan asiantuntijayritys, joka tarjoaa kasvualueen mielikuvitukselle. Olemme innostaneet ihmisiä hauskanpitoon kaikkialla maailmassa jo 30 vuoden ajan. Meille on tärkeää kannustaa leikkimiseen hausassa ja turvallisessa ympäristössä, jossa lapset voivat leikkiä vapaasti ja aikuiset olla rauhallisin mielin.

**JP プラムをご利用いただき、誠にありがとうございました。**  
プラムは創造力を膨らませる支援をする遊びのスペシャリストです。30年にわたり世界中で、楽しさを提供してきました。子供たちが自由に遊べ、親は安心できるように、楽しく安全な環境で遊ぶように熱意を持って推奨しています。

**NO Takk for at du kjøpte fra Plum®**  
Plum® er laget av lekespesialister som hjelper fantasien i blomstre. I over 30 år har vi inspirert til moro over hele verden. Vi har et sterkt ønske om å oppmuntre til lek i et morsomt, men trygt miljø, slik at barn får leke fritt mens foreldrene ser at de er trygge.

**PT Obrigado por comprar na Plum®**  
A Plum® é a especialista em diversão que proporciona o incentivo para o desenvolvimento da imaginação. Há mais de 30 anos que inspiramos a diversão em todo o mundo. Somos apaixonados por incentivar a diversão num ambiente divertido, mas seguro, oferecendo às crianças a liberdade para brincar e aos pais toda a tranquilidade.

**RO Vă mulțumim pentru cumpăraturile făcute la Plum®**  
Compania Plum® este specializată în activitate recreativă, stimulând dezvoltarea imaginației. De peste 30 de ani, oferim inspirație pentru distracție în întreaga lume. Încurajăm cu pasiune joaca într-un mediu distractiv și sigur în același timp, asigurându-le copiilor libertate de manifestare, iar părinților, liniște sufletească.

**RU Благодарим за покупку продукта Plum®**  
Компания Plum® специализируется на игровой индустрии и создает условия для развития воображения. Уже более 30 лет мы дарим радость людям по всему миру. Мы стараемся вдохновлять их на веселые игры в безопасной среде, дарим детям свободу, а родителям — спокойствие.

**KR Plum®에서 구매해 주셔서 감사합니다**  
Plum®은 창의력이 활짝 피어날 수 있는 연료를 제공하는 놀이의 전문가입니다. 30년 이상의 시간 동안 Plum®은 전 세계에 즐거움을 불러일으켜 왔습니다. Plum®은 안전하면서도 재미있는 환경에서 놀이를 권장하고, 어린이들에게는 놀자유를, 부모들에게는 마음의 안식을 선사하는 데에 헌신합니다.

## EN Advisory Section

To ensure the safety of you, the installer and your children, it is important that these instructions are read fully before commencing the positioning and installation of this product.

### Timber Advice

This product has been made from premium timber. Great care has been taken in selecting, treating and machining the timber before it is presented to you. Timber is a natural product and as such may experience changes throughout the course of its life. This means it may:

- Develop openings (gaps, slits, apertures, cracks, splits) along the line of the grain. These openings are due to the difference in moisture content between the internal and outer surfaces of the timber. This is to be expected, is totally acceptable and will not affect the integral strength, life or guarantee of the product.
- Warp and distort its shape. Any distortion will be slight and will not affect the safety or enjoyment of this product.
- Fade as the timber reacts with sunlight. The timber should be treated with a proprietary product to act as a protective barrier, i.e. a water repellent, on an annual basis.
- After first year of service treat product with a good quality treatment safe for children's use.

### Routine Maintenance

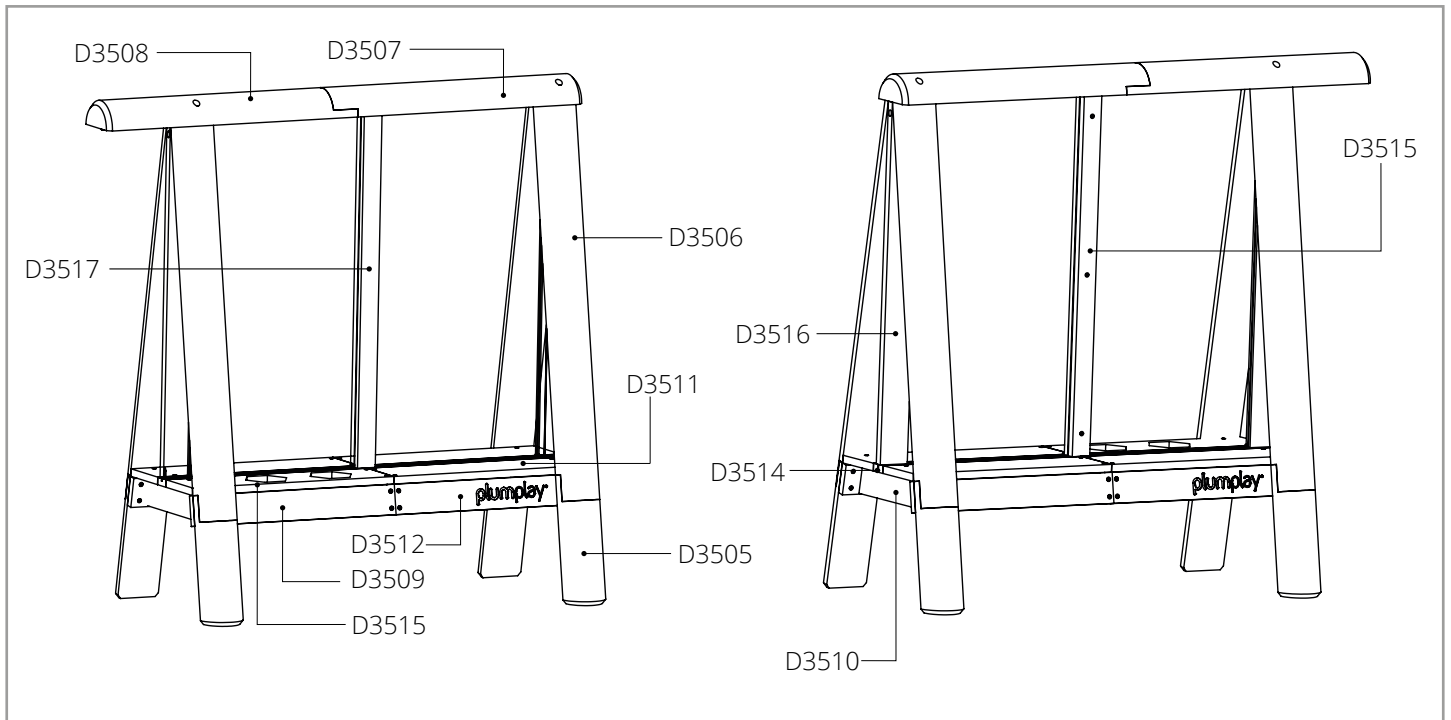
During long periods of non use (particularly during the winter) it is suggested that attachments such as swings are dismantled and stored in a dry environment. This will prolong the life of such attachments.

### WARNING!

Minimum user age 3+ years • Adult assembly required • Adult supervision required at all times • Only for domestic use • Outdoor use only • Not suitable for children under 36 months: small parts - choking hazard, hemispheric shapes – suffocation hazard • Retain assembly instruction for future use • Place on a level surface at least 2m from any structure or obstruction such as fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires • Must not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface • It is advised that on a regular basis (i.e. at the beginning of the season and monthly thereafter) all main parts/fixings are checked as secure, well oiled (if metallic), have no sharp points/edges and are intact. Replace, oil and/or tighten when necessary. Failure to do so may result in an injury or hazard • Any attachments such as swings, chains, ropes, etc must be regularly examined for evidence of deterioration. Replace any attachments if there are signs of deterioration. Failure to do so may result in an injury or hazard • Please keep animals at a safe distance from this product • Do not place the material in the mouth • Wash hands after use • Warning: In predisposed subjects, it may cause allergic reactions • Please do not make any modifications to the product, it may result in an injury or hazard • Do not overtighten nuts and screws as this may cause them to shear and potentially cause structural failure.

This product is suitable for use in supervised play environments such as nurseries and schools subject to the supervisor performing a full risk assessment before allowing children to play.

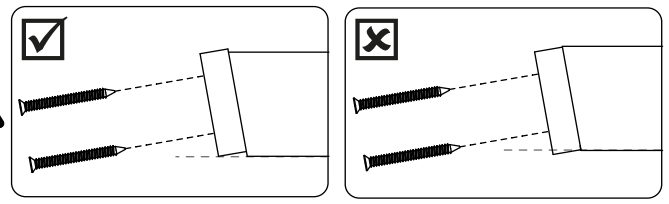
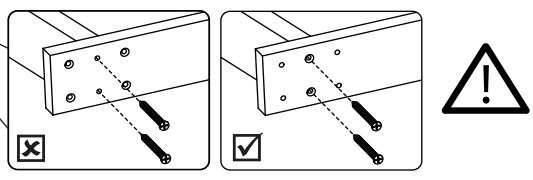
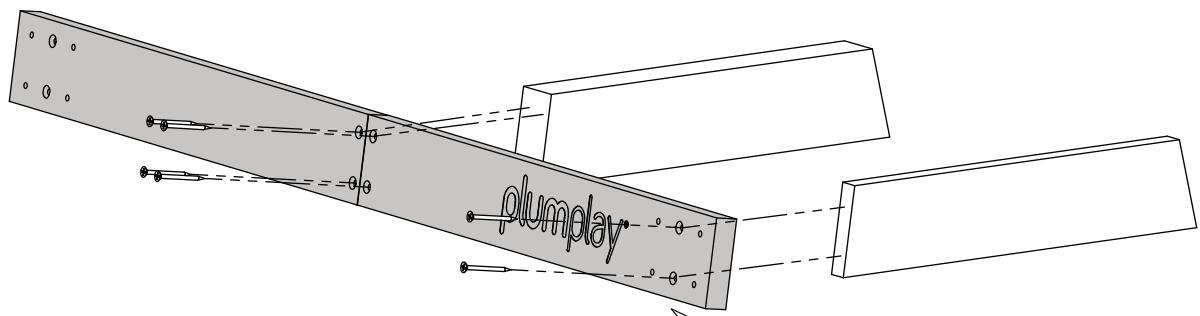




D3492	x4	201 x 28 x 28	D3508	x1	620 x 120 x 60	D3514	x2	500 x 40 x 17
D3493	x6	464 x 68 x 12	D3509	x2	500 x 68 x 17	D3515	x1	500 x 130 x 17
D3494	x6	196 x 68 x 12	D3510	x2	295 x 68 x 17	D3516	x2	799 x 68 x 17
D3505	x4	296.18 x 100 x 50	D3511	x3	500 x 130 x 17	D3517	x1	799 x 44 x 17
D3506	x4	888.8 x 100 x 50	D3512	x2	500 x 68 x 17	D3518	x1	799 x 44 x 17
D3507	x1	620 x 120 x 60	D3513	x1	295 x 68 x 40			

A)	M4 x 35 FIX0007		x16	H183 x 1
B)	M4 x 60 FIX0165		x6	
C)	M4 x 40 FIX0164		x38	
D)	M3.5 x 25 FIX0105		x48	
E)	OD 16mm		x5	
F)	M3.5 x 30 FIX0075		x28	H237 x1
H182				H409 x5
				H185 x 2


D3492	x4	201 x 28 x 28
D3493	x6	464 x 68 x 12
D3494	x6	196 x 68 x 12

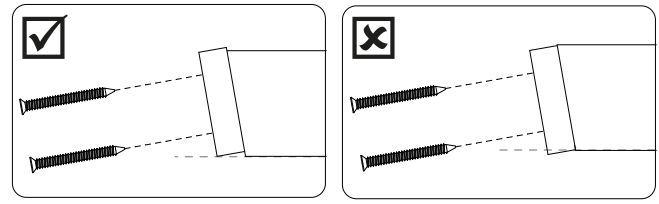
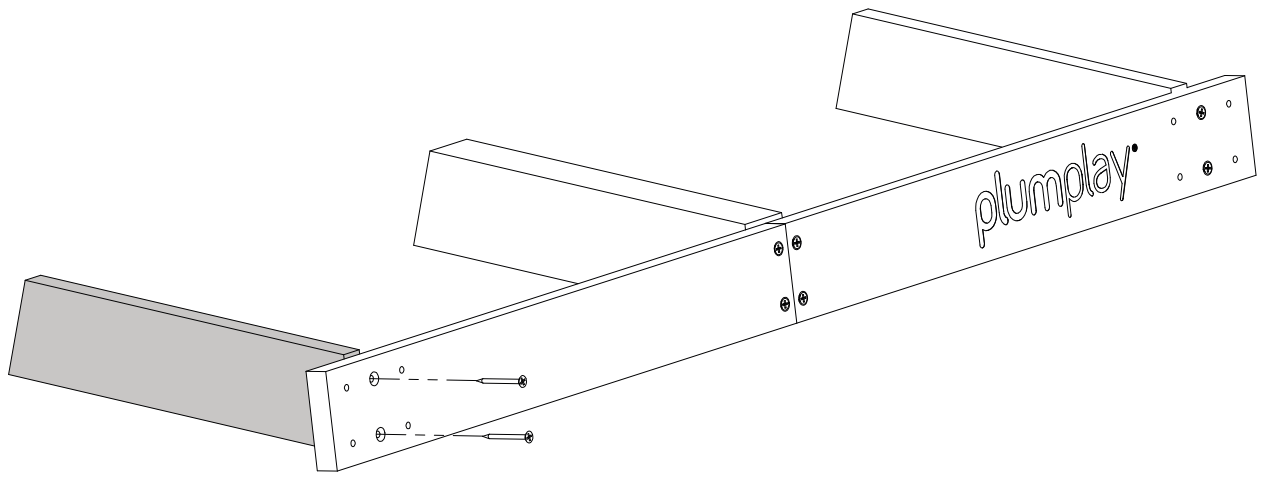


D3510 x1      D3513 x1


D3512 x1

D3509 x1

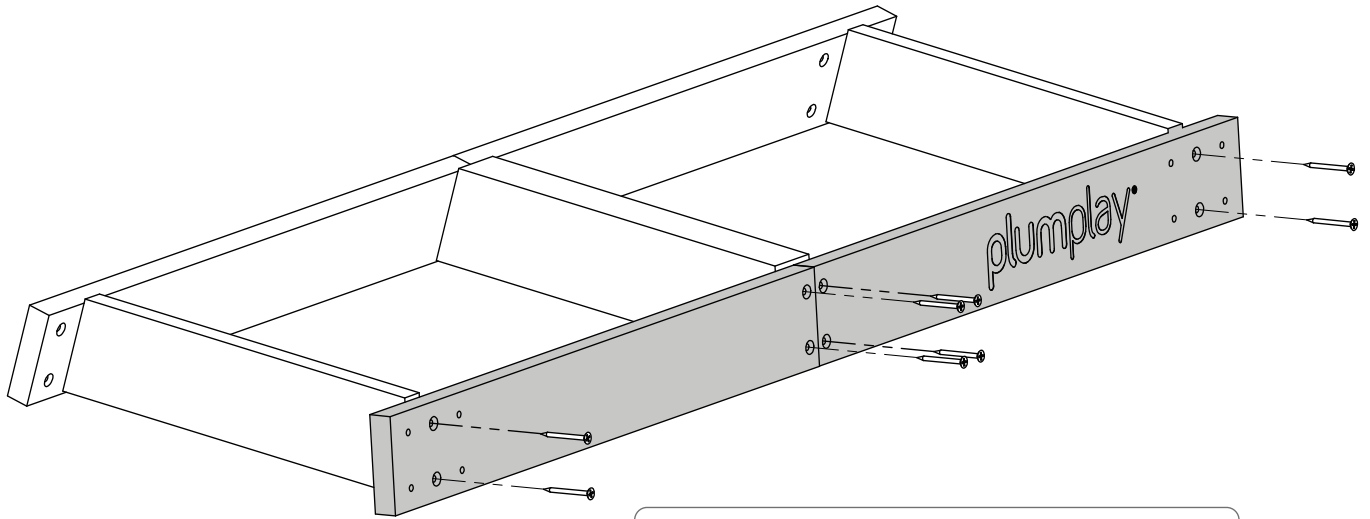
M4 x 40  x6  
40mm



D3510 x1

M4 x 40  x2  
40mm

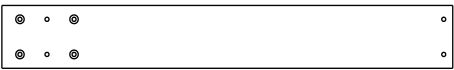
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18




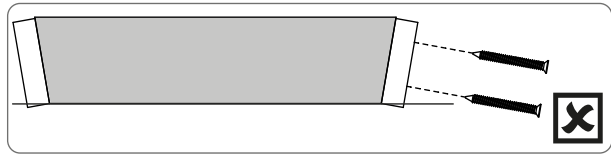
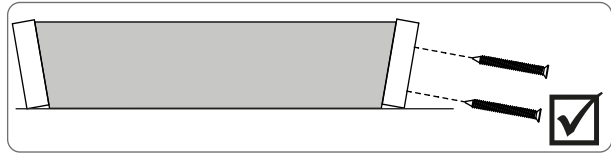
D3512 x1



D3509 x1

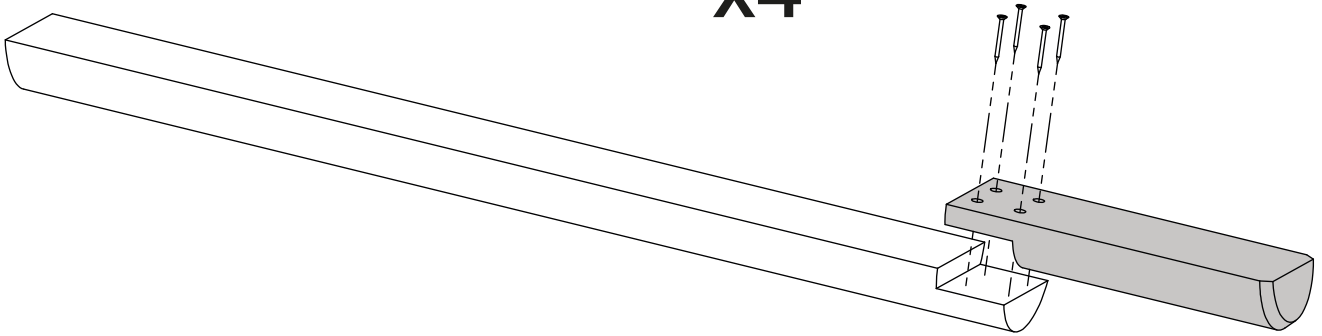


M4 x 40  x8  
40mm




1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18

x4



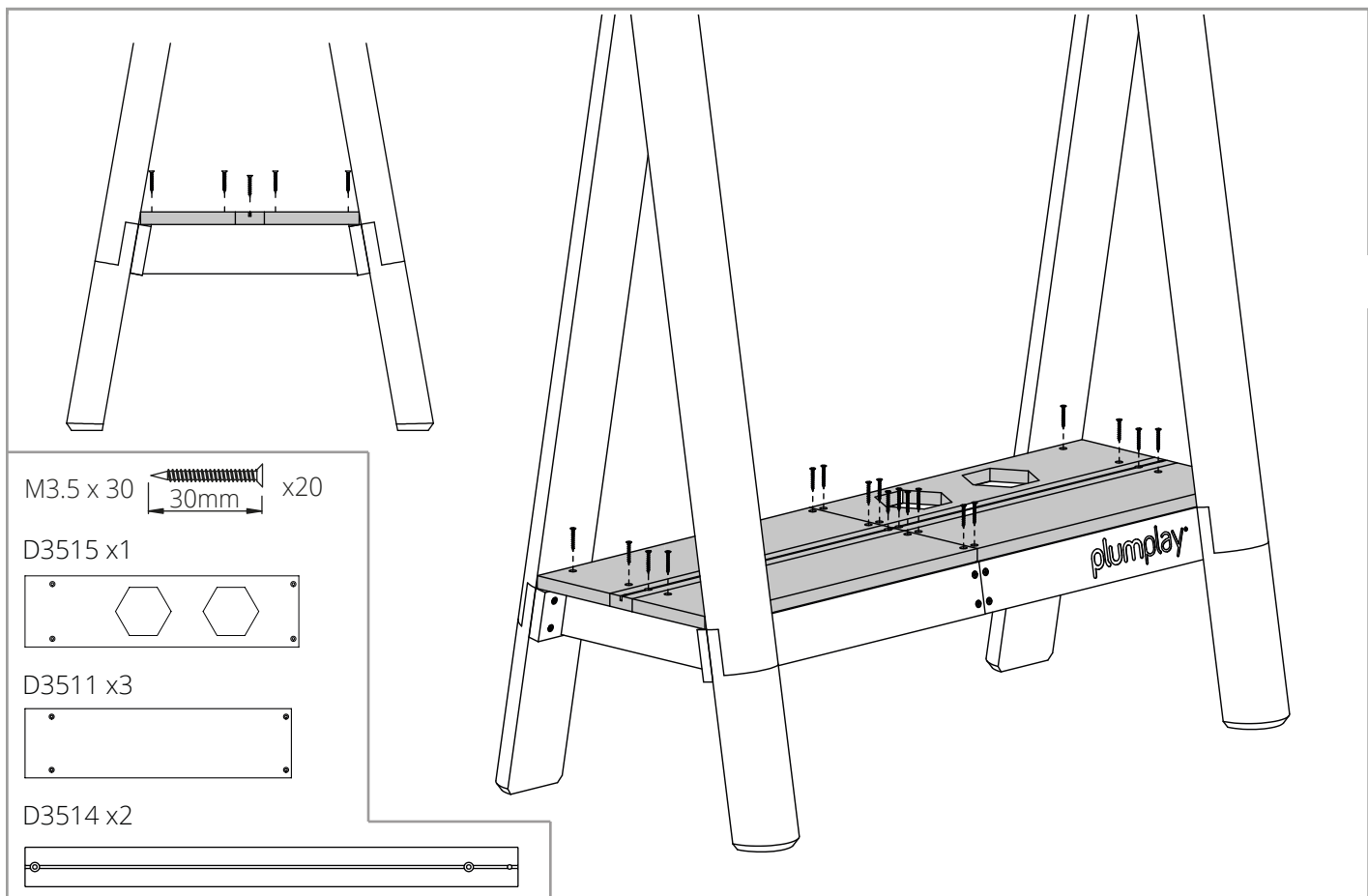
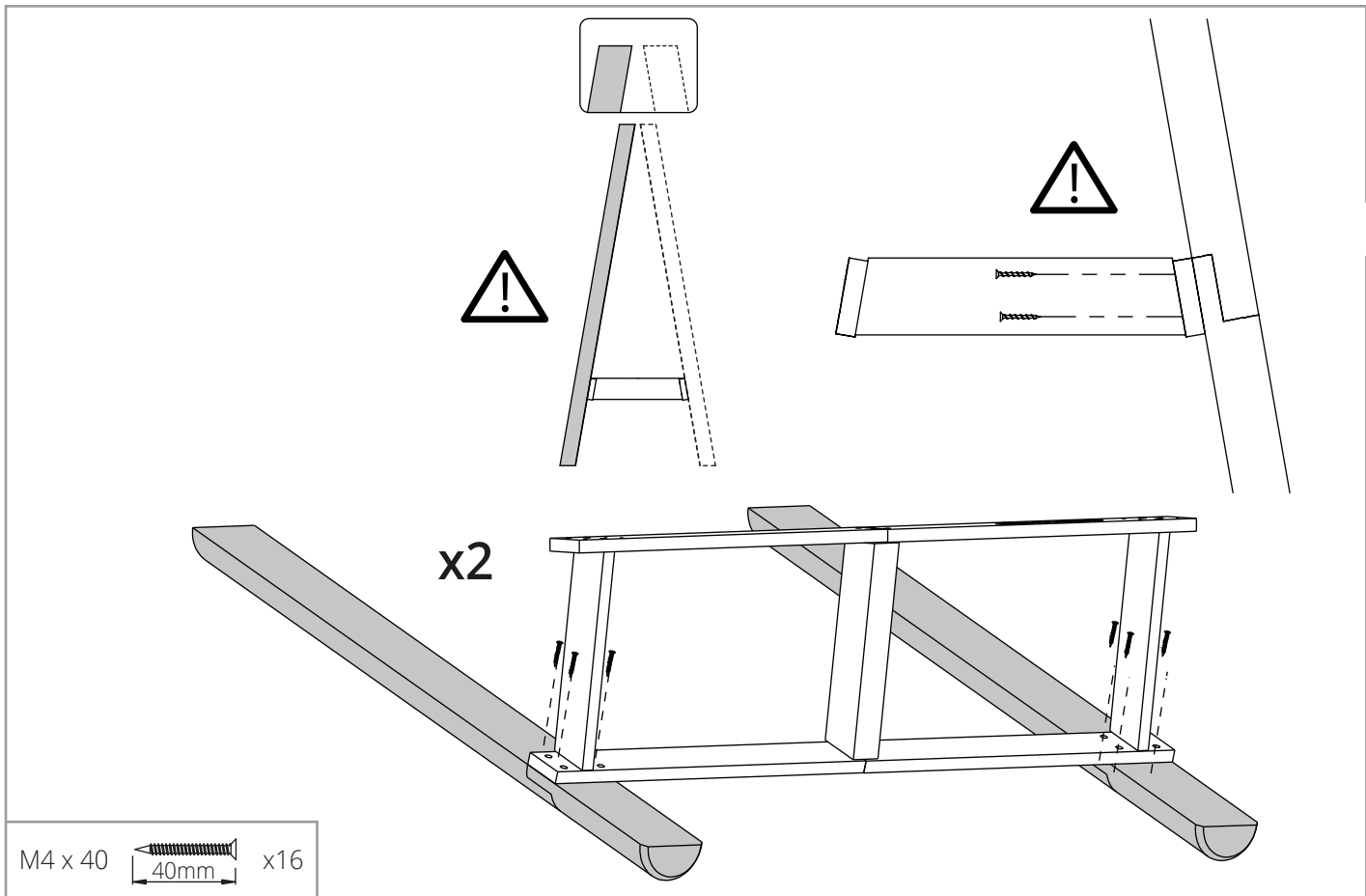
D3505 x4



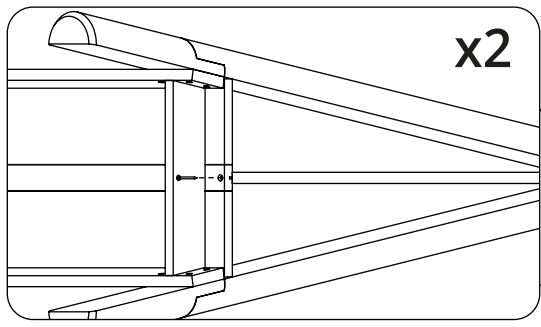
M4 x 35  x16  
35mm

D3506 x4

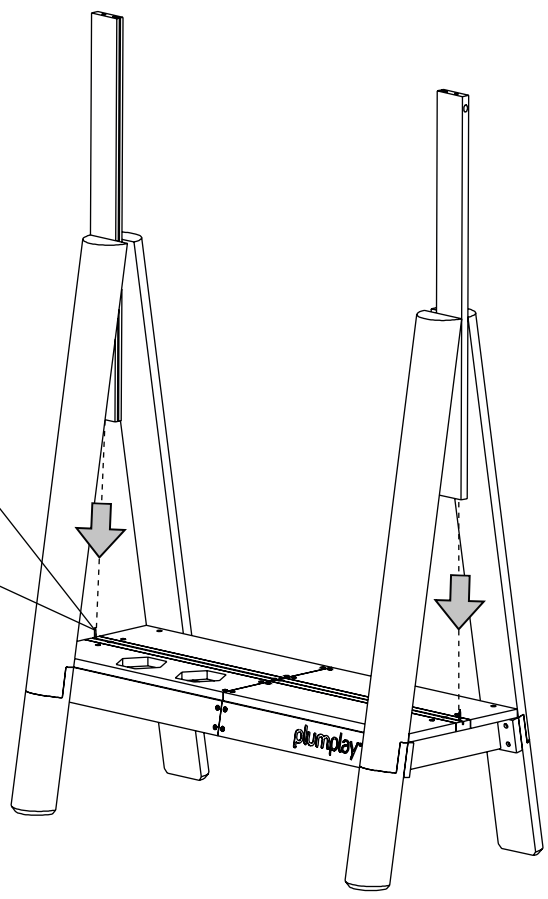





- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18

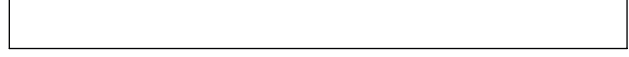


x2

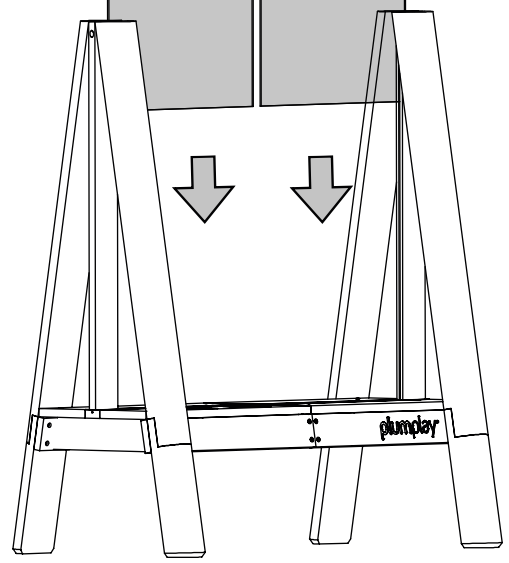
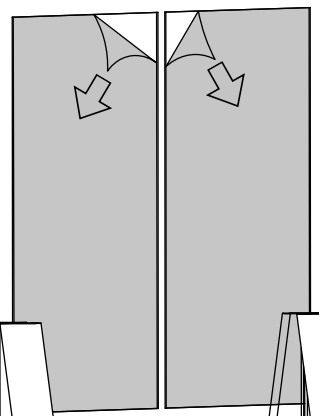


M4 x 40  x2

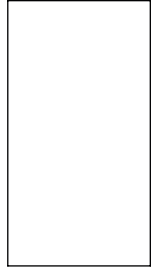
D3516 x2

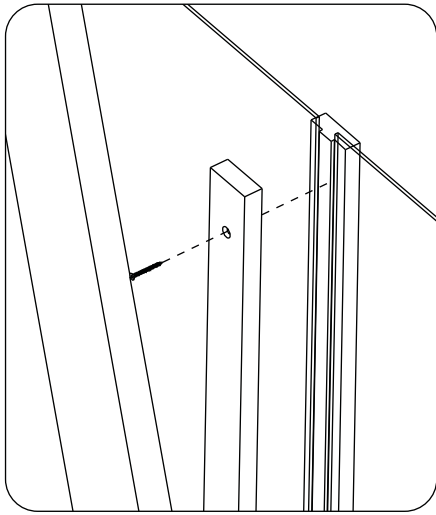


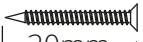
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18



H408 x2

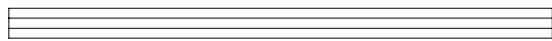




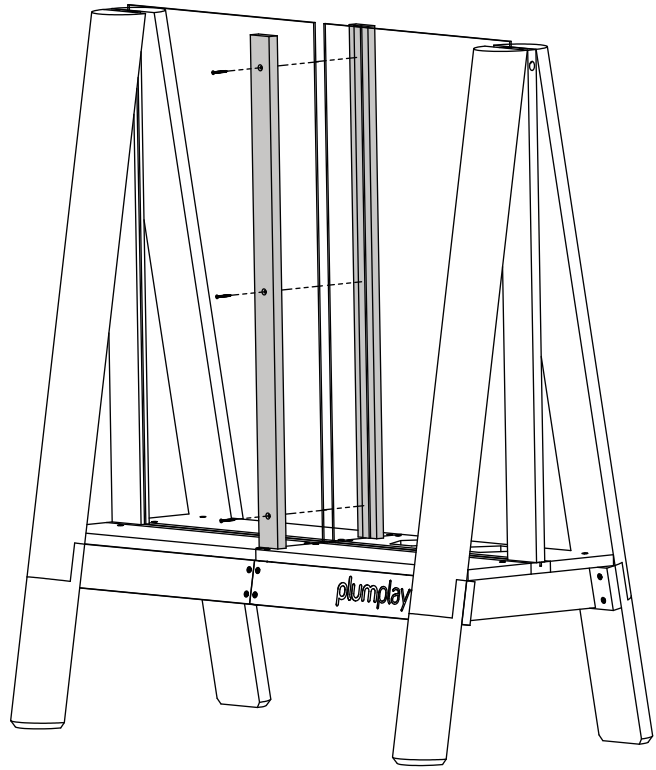
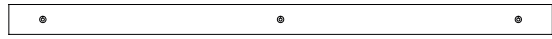
M3.5 x 30  x3

30mm

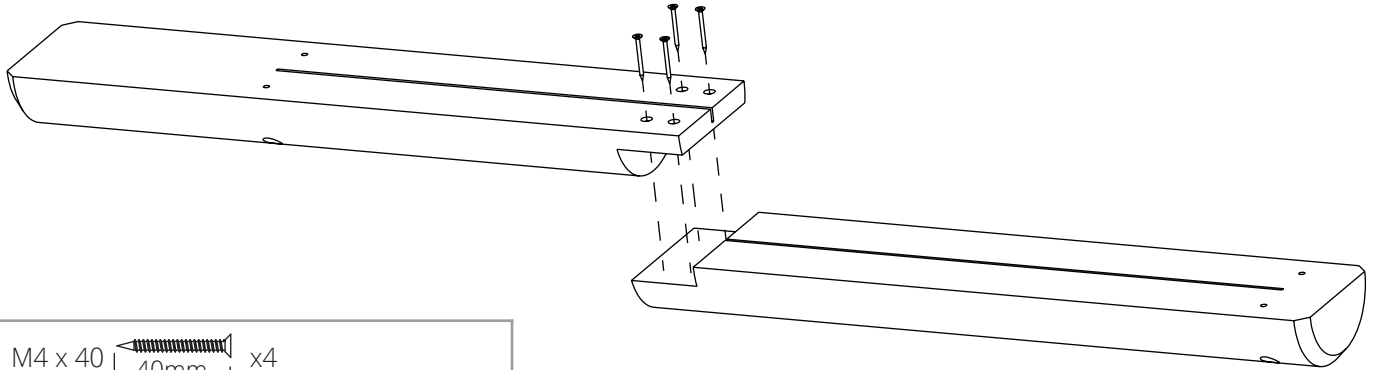
D3517 x1




D3518 x1



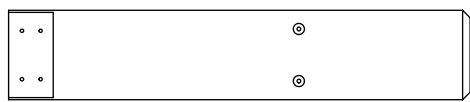
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18



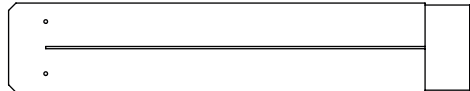
M4 x 40  x4

40mm

D3508 x1

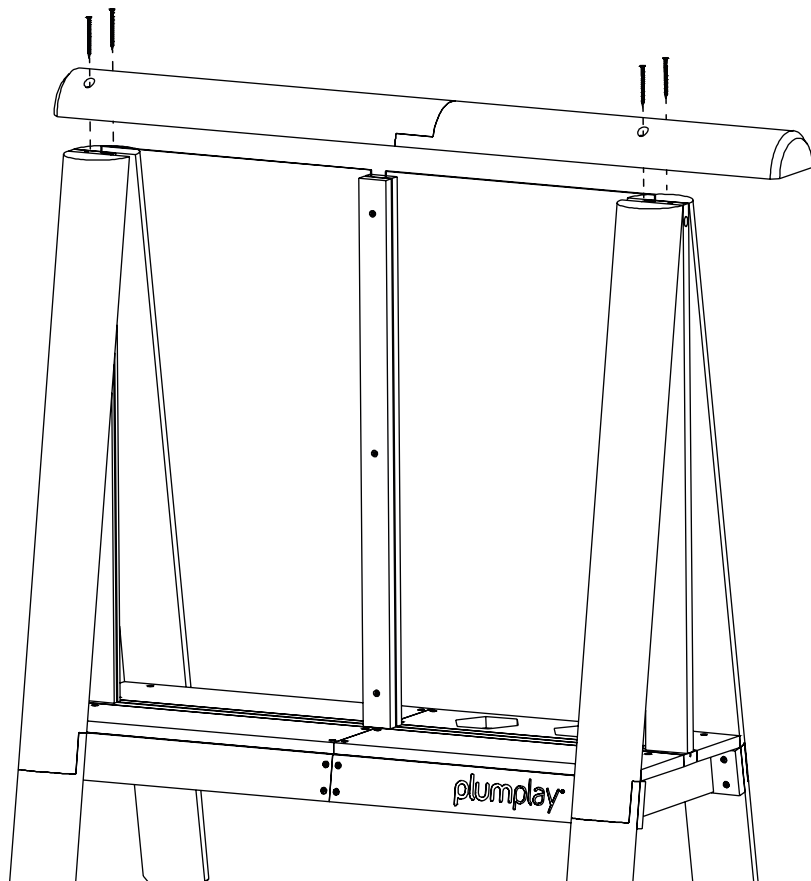



D3507 x1



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18

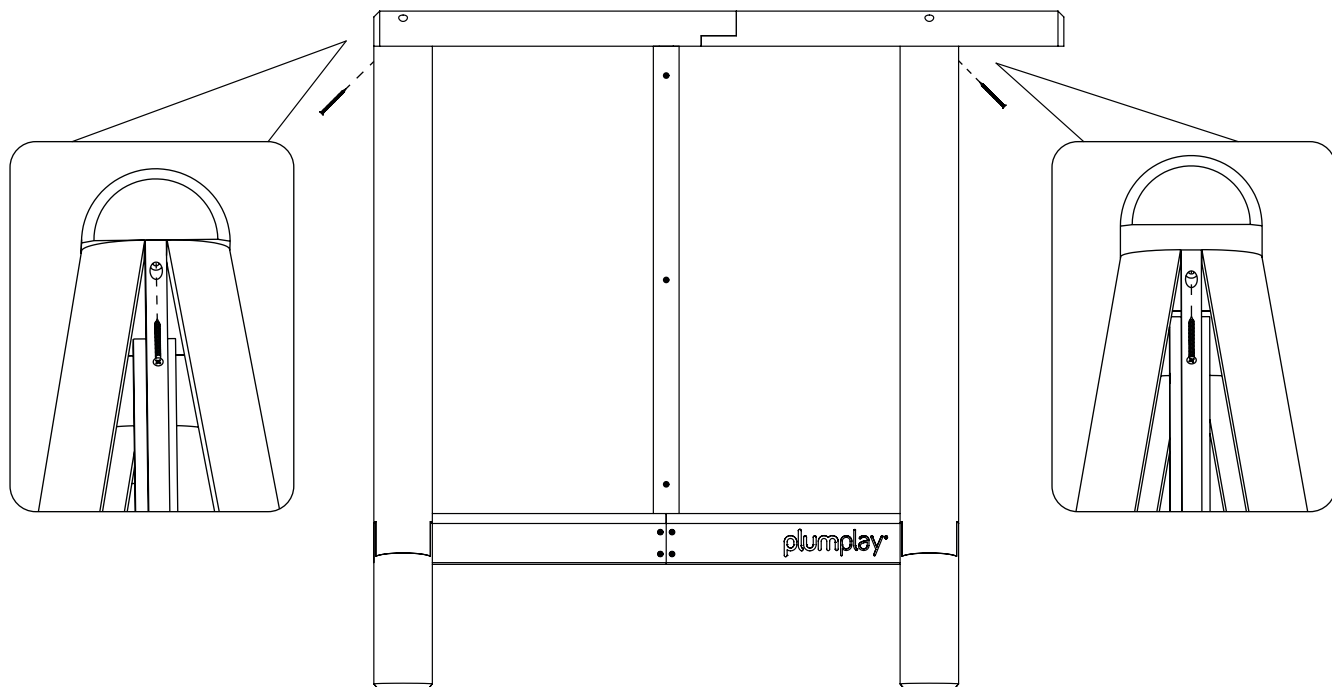
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18



M4 x 60  x4

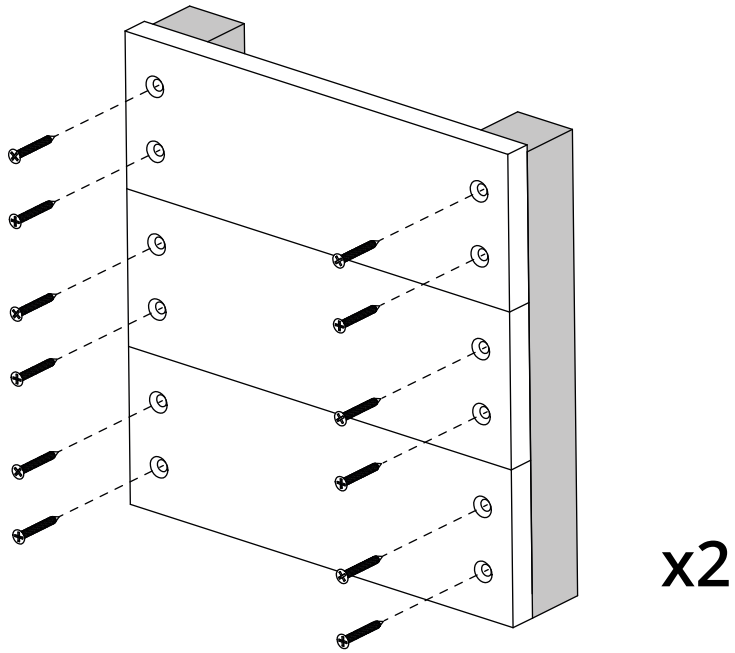


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18

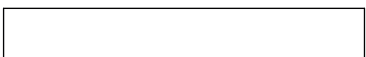


M4 x 60  x2





D3492



x4

D3494



x6

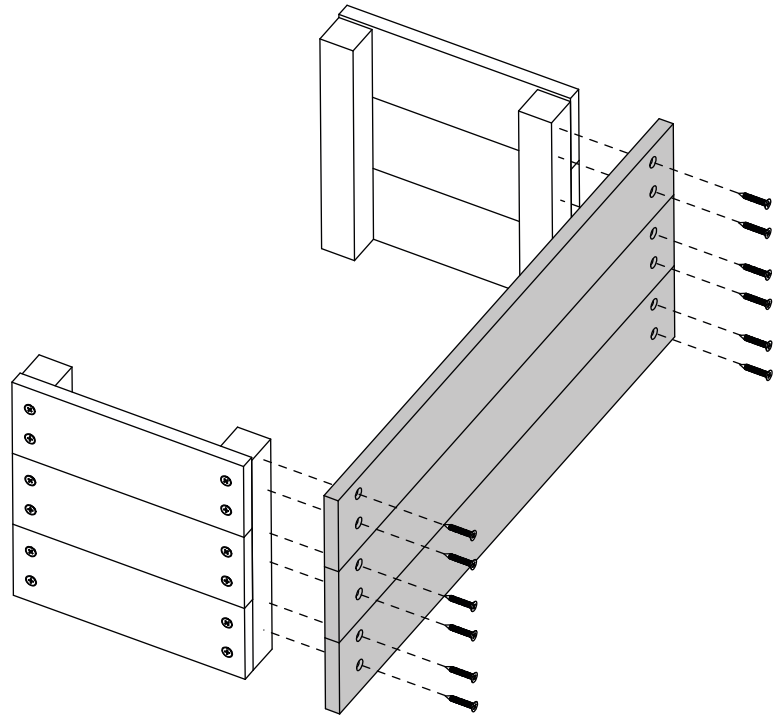
M3.5 x 25



x24

x2

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18



M3.5 x 25



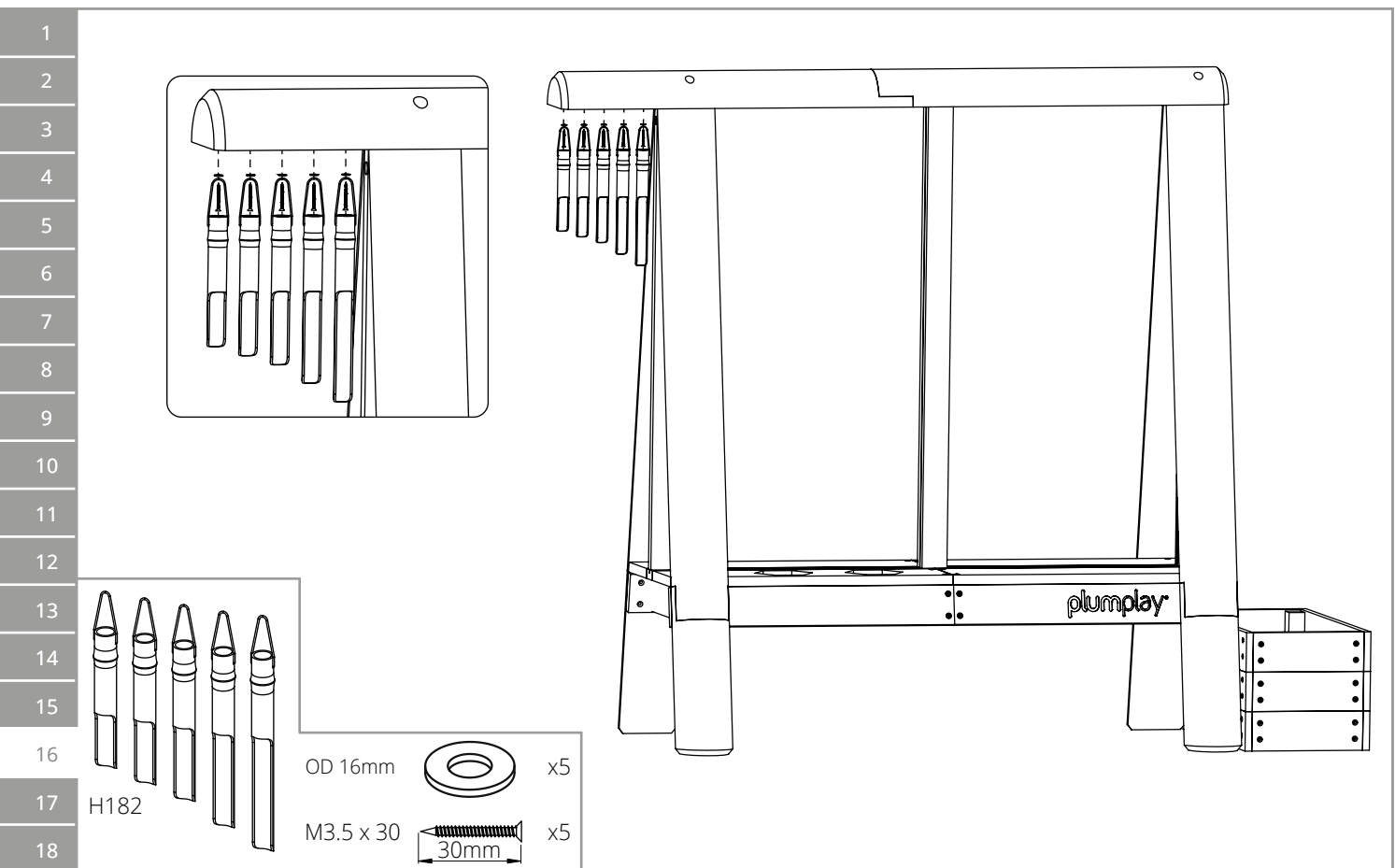
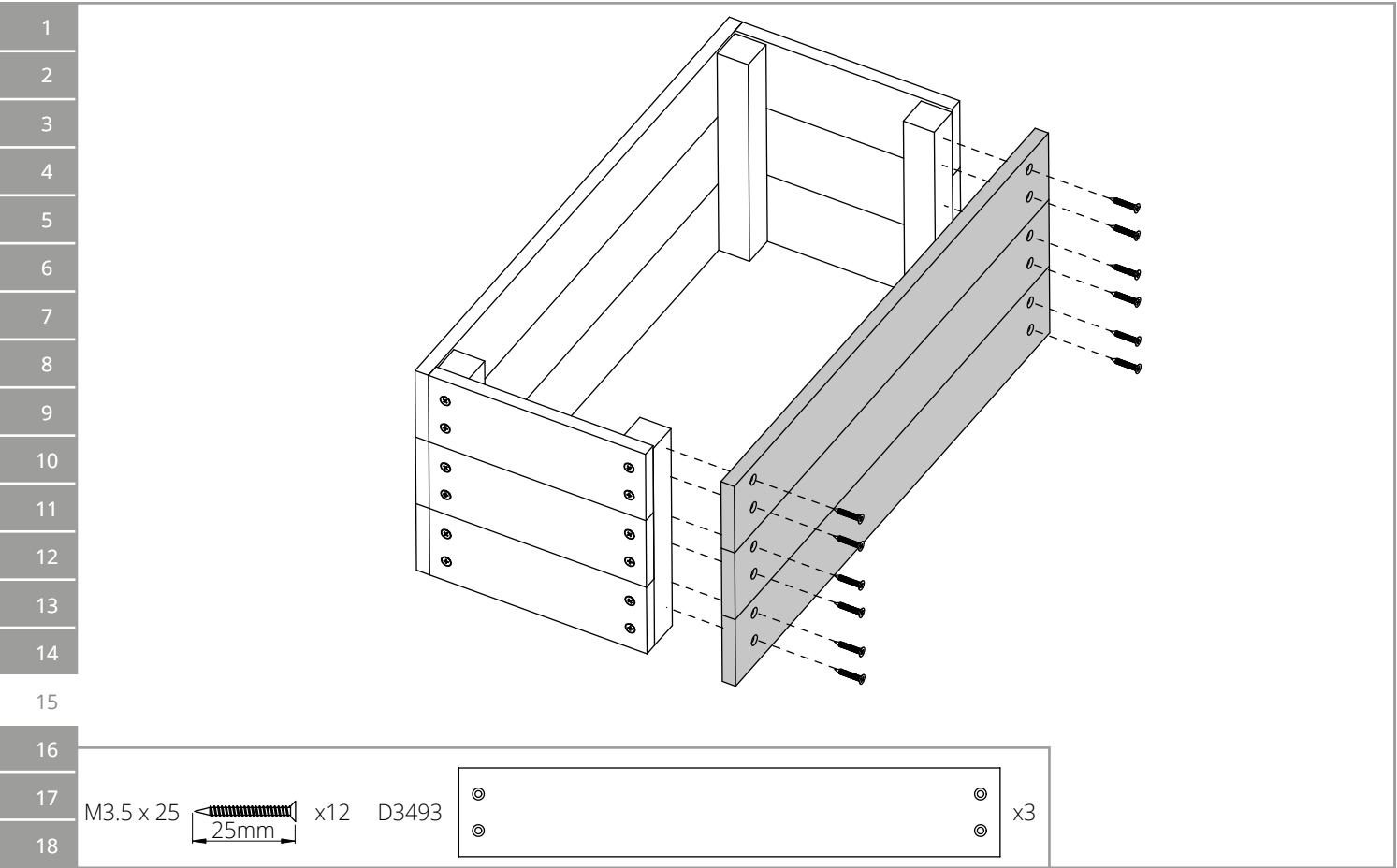
x12

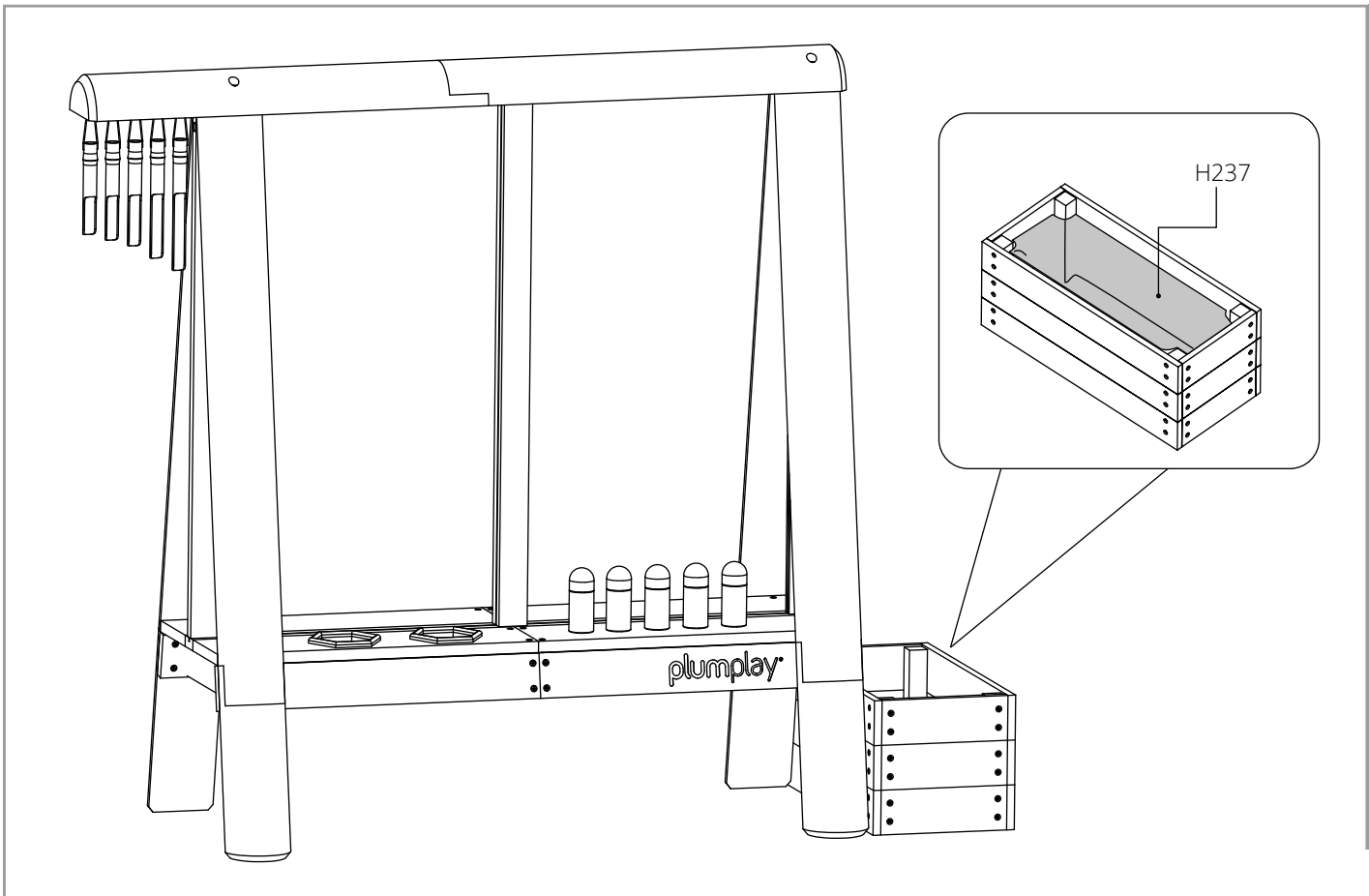
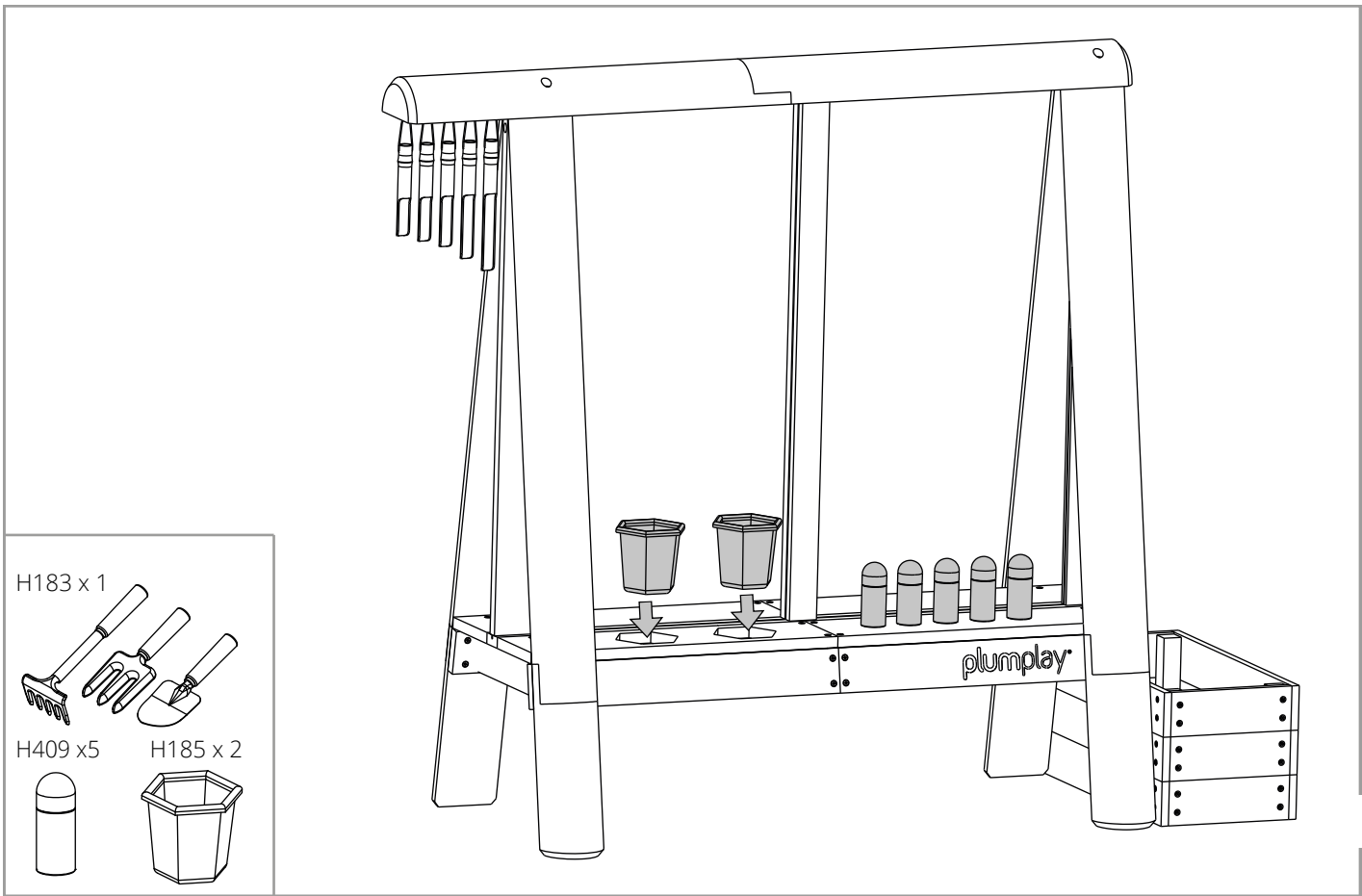
D3493



x3

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18





## FR Consignes de sécurité

Pour garantir votre sécurité et celle de vos enfants, veuillez lire la présente notice avant de monter et de mettre en place le bac à sable. Veuillez respecter les consignes suivantes pour garantir la sécurité de vos enfants.

### Informations relatives au bois utilisé

Ce produit a été fabriqué à partir de bois de qualité soigneusement sélectionné, traité et transformé. Le bois étant un produit naturel, il peut changer d'aspect au fil du temps. Ces changements peuvent se manifester sous la forme:

- De fentes, trous, fissures, etc. dans le sens des fibres du bois. Ce phénomène, dû à la différence d'hygrométrie entre la surface et l'intérieur du bois, est inévitable, tout à fait normal et n'a aucun effet sur la solidité, la durée de vie et la garantie du bac.
- De légères déformations (retrait et gonflement) qui n'ont aucun effet sur la sécurité ou l'utilisation du bac.
- De décolorations dues au soleil. Appliquez tous les ans un traitement de protection approprié (p. ex. un produit hydrofuge) sur le bois.
- Au bout de la première année, utilisez un produit d'entretien répandant à la norme jouet.

Règlement relatif aux produits biocides (UE n°528/2012)  
Le bois traité au Wolmanit Cx-10 est un article traité dans lequel plusieurs produits biocides ont été délibérément incorporés : l'hydroxyde carbonate de cuivre//l'acide borique. Ils protègent le bois contre la décomposition/les moisissures/l'attaque des insectes. Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

### Entretien

En cas de non-utilisation pendant une période prolongée (en particulier pendant la saison hivernale) il est recommandé de démonter les accessoires, notamment les balançoires, et de les entreposer dans un endroit sec pour prolonger leur durée de vie

### ATTENTION!

Age minimum de l'utilisateur 3 ans • Assemblage par un adulte nécessaire • Ne jamais laisser un enfant jouer sans surveillance • Usage domestique uniquement • Destiné à l'usage externe uniquement • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois: petites pièces - risque d'étouffement, formes hémisphériques - risque de suffocation • Conservez les instructions de montage pour référence ultérieure • Placez sur une surface plane à au moins 2 mètres de toute structure ou obstacle tel que des barrières, un garage, une maison, des branches, des cordes à linge ou des fils électriques • Ne doit pas être installée sur du béton, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures • Il est conseillé d'inspecter régulièrement (à savoir au début d'une saison et chaque mois ensuite) le bon état des parties principales et des fixations, que tout soit bien huilé (dans le cas de pièces métalliques), à ce qu'il n'y ait rien de saillant et à ce que tout soit intact. Remplacez, huilez et/ou resserrez le cas échéant. Le non suivi de ces précautions risque de blesser ou de poser un danger • Tous les accessoires attachés tels que les balançoires, les chaînes, cordes etc. doivent être régulièrement inspectés pour déceler la présence de détériorations. Remplacez les accessoires attachés en cas de signes de détérioration. Le non suivi de ces précautions risque de blesser ou de poser un danger • Tenir à l'écart des animaux • Ne pas mettre en bouche • Se laver les mains après usage • Attention : peut causer des réactions allergiques chez les personnes prédisposées • Veuillez s'il vous plaît ne pas apporter de modification au produit, cela pourrait provoquer une blessure ou créer un danger • Ne pas trop serrer les écrous et les vis étant donné que cela peut provoquer leur cisaillement et pourrait provoquer une défaillance de la structure.

Ce produit convient à une utilisation dans des environnements récréatifs sous surveillance, tels que les crèches et établissements scolaires, sous réserve que la direction de l'établissement ait procédé à une évaluation complète des risques avant d'autoriser les enfants à en faire usage.

L'extension de garantie est uniquement disponible au RU.

## ES Sección de asesoramiento

Para garantizar su seguridad, la del instalador y la de sus hijos, es importante que lea completamente estas instrucciones antes de comenzar a colocar e instalar este producto.

### Recomendaciones para la madera

Este producto se ha fabricado con madera de alta calidad. Hemos cuidado en detalle la selección, el tratamiento y la mecanización de la madera antes de ofrecérsela. La madera es un producto natural y, como tal, experimenta cambios en el curso de su vida. Esto significa que podría:

- Presentar grietas (brechas, rendijas, aperturas, rajaduras, fracturas) en la línea del grano. Estas aperturas de deben a la diferencia de humedad existente entre las superficies internas y externas de la madera. Es de esperar, es totalmente aceptable y no afectará a la resistencia integral, la duración o la garantía del producto.
- Deformación y distorsión de su forma. Cualquier distorsión será leve y no afectará a la seguridad ni al disfrute del producto.
- Pérdida de color por el efecto de la luz del sol. La madera se debería tratar con un producto patentado que actúe como barrera protectora, por ejemplo, un producto hidrófugo, una vez al año.
- Tras el primer año de uso, aplique un tratamiento de buena calidad seguro para el uso de los niños..

Reglamento sobre productos biocidas EU 528/2012

La madera tratada Wolmanit Cx-10 es un artículo tratado que incorpora productos biocidas: Carbonato hidróxido de cobre//ácido bórico. Protegen la madera del deterioro, la descomposición y los ataques de insectos. Manténganse alejados de la comida, la bebida y los utensilios para alimentar a los animales.

### Mantenimiento rutinario

Durante largos periodos de inactividad (particularmente durante el invierno), se sugiere que los accesorios oscilantes se desmonten y se guarden en un lugar seco. Así, se prolongará la vida de tales accesorios

### AVERTENCIA

Edad mínima del usuario 3 años • El montaje de este juguete debe llevarlo a cabo un adulto • Se recomienda en todo momento la supervisión de un adulto • Utilícese exclusivamente en el ámbito doméstico • Utilícese exclusivamente al aire libre • No es conveniente para niños menores de 36 meses: ya que posee partes pequeñas que podrían causar asfixia, formas hemisféricas - Peligro de asfixia • Conserve las instrucciones de montaje, ya que podría necesitarlas en el futuro • Colocar en una superficie plana a, al menos, 2 m de distancia de estructuras u obstrucciones tales como vallas, garajes, casas, ramas colgantes, tendales o cables eléctricos • No debe instalarse sobre superficies asfaltadas ni cementadas ni sobre cualquier otra superficie dura • Se aconseja comprobar regularmente (por ejemplo al principio de la temporada y, posteriormente, una vez al mes) que todas las partes/fijaciones estén bien sujetas, ubicadas (si son metálicas) e intactas y no presenten puntos ni bordes afilados. Sustituya, lubrique o apriete las partes/fijaciones según sea necesario. De no hacerlo, esto podría resultar en lesiones o situaciones peligrosas • Debe comprobarse regularmente que los componentes como columpios, cadenas, cuerdas, etc. no presenten signos de deterioro. En caso de que algún componente presente signos de deterioro, sustitúyalo. De no hacerlo, esto podría resultar en lesiones o situaciones peligrosas • Mantenga a los animales a una distancia segura de este producto • No introduzca el material en la boca • Lave las manos después de cada uso • Advertencia: puede provocar reacciones alérgicas en personas predispuestas • No realice modificaciones en el producto, podrá provocar lesiones o peligros • No sobreapriete tuercas ni tornillos. Esto podría provocar que se rompan y, potencialmente, causar un fallo estructural.

Este producto es adecuado para su uso en entornos de juego supervisados, como guarderías y escuelas, siempre que el supervisor realice una evaluación de riesgos completa antes de permitir que los niños empiecen a jugar.

Per la sicurezza del montatore, quella dei vostri bambini e la vostra, prima di iniziare la posa e il montaggio della sabbiera è importante leggere attentamente queste istruzioni.

## IT Awertenze di sicurezza

Per la sicurezza del montatore, quella dei vostri bambini e la vostra, prima di iniziare la posa e il montaggio della sabbiera è importante leggere attentamente queste istruzioni.

### Caratteristiche del legno

Questo articolo è prodotto in legno di elevata qualità. Prima della vendita, il legno è stato selezionato, trattato e lavorato con cura.

Il legno è un prodotto naturale e quindi nel tempo può subire dei cambiamenti che possono manifestarsi nel modo seguente:

- Formazione di fenditure (fori, fessure, crepe) lungo le fibre. Queste aperture sono dovute alla differenza di umidità sulla superficie e all'interno del legno. Questo fenomeno è normalissimo e non influisce in alcun modo sulla stabilità, la durata di vita e la garanzia del prodotto;
- Variazioni nella forma. Ogni cambiamento di forma è da considerarsi minimo e non influisce in alcun modo sulla sicurezza di questo prodotto;
- Scolorimento. L'esposizione diretta ai raggi solari può provocare lo scolorimento del legno, per cui ogni anno quest'ultimo andrebbe protetto con un prodotto adatto (per es. contro l'acqua)
- Dopo il primo anno trattare il prodotto con un prodotto di protezione di elevata qualità, adatto per i giochi in legno per bambini

Regolamento UE n. 528/2012 sui biocidi

Il legno trattato con Wolmanit Cx-10 è un prodotto lavorato che incorpora carbonato rameico/acido borico, due biocidi. Proteggono il legno da marcescenza, putrefazione e attacchi d'insetti. Conservare lontano da alimenti, bevande e mangimi.

### Manutenzione

In caso di inutilizzo prolungato (in particolare durante la stagione invernale), si suggerisce di smontare gli accessori quali ad esempio le altalene e conservarle all'asciutto per prolungarne la durata

### ATTENZIONE!

Età minima dell'utente 3 anni • È necessario l'assemblaggio di un adulto • Si raccomanda sempre la supervisione di un adulto • Solo per uso domestico • Solo per uso esterno • Non adatto a bambini al di sotto dei 36 mesi: contiene pezzi piccoli - pericolo di soffocamento, forme emisferiche - pericolo di soffocamento • Conservare le istruzioni di assemblaggio per usi futuri • Posizionare su una superficie piana di almeno 2 metri da qualsiasi struttura o ostacolo come recinzione, garage, casa, rami sporgenti, linee di lavanderia o cavi elettrici • Non deve essere installata sul cemento, l'asfalto o qualsiasi altra superficie dura • Si consiglia, su base regolare (ad es. all'inizio della stagione e una volta al mese dopo di allora), di verificare che tutte le parti/l'equipaggiamento principali siano sicuri, ben oliati (se metallici), non presentino punte/bordi taglienti e siano intatti. Se necessario, sostituire, oliare e/o serrare. La mancata osservanza di queste indicazioni potrebbe comportare infortuni o pericoli • Qualsiasi elemento fissato, come altalene, catene, corde, ecc. deve essere regolarmente esaminato alla ricerca di segni di deterioramento. Sostituirlo se presenta segni di deterioramento. La mancata osservanza di queste indicazioni potrebbe comportare infortuni o pericoli • Tenere gli animali a distanza di sicurezza da questo prodotto • Non mettere il materiale in bocca • Lavare accuratamente la mani dopo l'uso • Avvertenza: in soggetti predisposti può provocare reazioni allergiche • Si prega di non apportare modifiche al prodotto • potrebbe provocare lesioni o rischi • Non serrare eccessivamente i dadi e le viti, in quanto ciò potrebbe causarne il taglio e potenzialmente un guasto strutturale

Questo prodotto è idoneo per l'impiego in ambienti di gioco sorvegliati da un adulto, quali asili nido e scuole, a patto che il supervisore esegua una valutazione completa dei rischi prima di permettere ai bambini di giocare.

## DE Sicherheitshinweise

Für die Sicherheit des Monteurs, die Sicherheit Ihres Kindes und für Ihre eigene Sicherheit ist es wichtig, dass diese Anleitung vor Beginn der Positionierung und Montage des Produkts vollständig gelesen wird.

### Hinweise zur Holzbeschaffenheit

Dieses Produkt wurde aus hochwertigem Holz hergestellt. Das Holz wurde vor dem Verkauf sorgfältig ausgewählt, behandelt und bearbeitet. Holz ist ein Naturprodukt und kann sich daher im Laufe der Zeit verändern. Die Veränderungen können sich wie folgt manifestieren:

- Es können sich Öffnungen (Lücken, Schlitze, Risse, Spalten) entlang der Holzfasern bilden. Diese Öffnungen entstehen durch den Feuchtigkeitsunterschied auf der Holzoberfläche und im Inneren des Holzes. Dies ist zu erwarten, vollkommen akzeptabel und beeinträchtigt die eigentliche Stabilität, Lebensdauer und Garantie des Produktes keinesfalls.
- Veränderungen in der Form. Jegliche Formveränderung wird geringfügig sein und die Sicherheit sowie die Freude an diesem Produkt nicht beeinträchtigen.
- Das Holz kann unter Sonneneinstrahlung verblassen. Das Holz sollte jedes Jahr mit einem geeigneten Produkt, z.B. zum Schutz vor Wasser, behandelt werden.

Behandeln Sie das Produkt nach dem ersten Gebrauchsjahr mit einem hochwertigen Pflegemittel, das für den Einsatz an Kinderspielzeug geeignet ist.

Verordnung (EU) Nr. 528/2012 zu Biozidprodukten

Mit Wolmanit Cx-10 behandeltes Holz ist ein behandeltes Produkt, das die folgenden Biozidprodukte enthält: Kupferhydroxidcarbonat/III/Borsäure. Diese schützen Holz vor Fäulnis, Verrottung und Insektenbefall. Von Lebensmitteln, Getränken und Tiernahrung fernhalten.

### Instandhaltung

Es wird empfohlen, dass Geräte wie Schaukeln bei längerer Nichtverwendung (insbesondere im Winter) abgebaut und an einem trockenen Ort gelagert werden. Dies verlängert die Lebensdauer eines solchen

### ACHTUNG!

Das Mindestalter für Benutzer beträgt 3 Jahre • Montage muss durch einen Erwachsenen erfolgen • Sollte nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden • Nur zur Nutzung im Freien geeignet • Nur für den privaten Gebrauch • Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet: Kleinteile - Erstickungsgefahr, Halbkugelformen - Erstickungsgefahr • Bewahren Sie die Montageanleitung für eine spätere Nutzung auf • Auf einer ebenen Fläche von mindestens 2 m von einer Struktur oder einem Hindernis wie Zaun, Garage, Haus, überhängenden Zweigen, Wäscheleinen oder elektrischen Drähten entfernt aufstellen • Sollte nicht über Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen angebracht werden • Es wird empfohlen, dass alle wichtigen Teile/Befestigungen regelmäßig (also am Anfang der Saison und danach monatlich) darauf überprüft werden, ob diese sicher und gut geölt (falls metallisch) und intakt sind, und keine. Es wird empfohlen, dass alle wichtigen Teile/Befestigungen regelmäßig (also am Anfang der Saison und danach monatlich) darauf überprüft werden, ob diese sicher und gut geölt (falls metallisch) und intakt sind, und keine scharfen Ecken und Kanten aufweisen. Ersetzen, ölen und/oder ziehen Sie die Teile fest, wenn nötig. Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu Verletzungen oder Gefahren führen • Jegliche Befestigungen wie Schaukeln, Ketten, Seile etc. müssen regelmäßig auf Abnutzung überprüft werden. Ersetzen Sie jegliche Befestigungen, wenn diese Abnutzungen aufweisen. Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu Verletzungen oder Gefahren führen • Außer Reichweite von Tieren halten • Material nicht in den Mund nehmen • Nach der Verwendung, Hände waschen • Warnhinweis: In Personen, die sensibel auf bestimmte Stoffe reagieren, könnte es eine allergische Reaktion hervorrufen • Keine Änderungen am Produkt vornehmen. Das kann zu Gefahren und Verletzungen führen. Muttern und Schrauben nicht zu fest anziehen, da diese dann brechen können, was möglicherweise zu Strukturversagen führt.

Dieses Produkt ist für die Verwendung in Spielumgebungen unter Aufsicht wie zum Beispiel Kindertagesstätten und Schulen geeignet, nachdem die Aufsichtsperson eine vollständige Risikoeinschätzung vorgenommen hat, bevor Sie den Kindern das Spielen erlaubt.

## !AR تحذير

### 3 مدختست مل رمعل یندال دحل

غل اب صخش زاهجل ءازجأ بيكرتل بلطتي

ذنع نسل رابك نم مئاد فارش! دوجو قوررضب حصني زاهجل مادختسا

طقف يلخادل مادختسال

طقف قلطل ءاولا يف مادختسال

، یرغص عطق - رهش 36 نود لافطال مادختسال حلصي ال قانتخال رطخ

مادختسال زاهجل بيكرتب قصاخلا تاميل عتل اب ظفتحا ال بقستم

نع اديعب لقالا يل ع رتم 2 حطس يوتسم يل ع عضوي ناصغ وأ لزنم وأ بأرمل وأ جاي سلال شم عنام وأ لكيه ية . ءي ابرمك كالسا وأ لسي سغ لباح وأ ءي لدتم

وأ ، ءين اسرخل حطس ال قوف بيكرتل بنجت يل ع صرحا یرخال قدل صلا حطس ال وأ ، ءي تلفس ال

ءي ادب ذنع لامل لبيس يل ع ( یرود لكشب ماي قلا حصني " مسومل

مئ او قو ، ءيس يئرل عطق لاصح ف ، ادع اصف رهش لك ذنعو ، تي بتتل

تنك اذ! مئ الم لكش ل اب امي حش تو ، امت ابث نم ققحتل او ء عنصم

و ءازجالا يف ءوتن دوجو مدع نم ذكأتل او ، ) تازل فل نم امي حش تو وأ عطق لادبتسا يل ع صرحا . امهت الم سو فارطال لشمب ماي قلا مدع نأب مل عا . قوررضال ذنع ماكح اب اطبر وأ هذ

رطاخل مل كضرعت وأ تاباص! شودح انع مجني دق رومال .

لشم ققحتل مل ءازجالا يل ع یرودل فشلكل قوررض ي عاري " جلا زمل

تبثي ام دوجو تال امتحال لكذ ريغو لباح ال او تاركبل و مقو امفلت

یل ع لدي ام رومظ لاح يف ققحتل مل ءازجالا لادبتساب مل ع ل عم . امفلت

"رطاخل وأ تاباص! شودح انع مجني دق كذب ماي قلا مدع نأب .

مفلا يف ءامل ا عضت ال

ل ام عتسال دعب نيدي ل سغ

یل ءي سسحت ل ع ف دودر جتن مل ببسي دق : ريذحت لكذل قبسم دادعتسا مهيدل نيذلا صاخشال

لكذل يدوي دقف : جتن مل يل ع تال يدعت ءي ءارج! مدع ي جري رطخل ل ضرعتل وأ قباصل ال يل!

دق ثيحي ري ماس مل و لي مواصل اطبر ماكح! يف غلابت ال ل طع يل! يدوي نأ لمحت مل نمو امصق يف لكذل ببستي يلكيه

kształty półkoliste – ryzyko uduszenia • Zachowaj instrukcje montażu na przyszłość • Produkt należy położyć na płaskiej powierzchni co najmniej 2 m od jakiegokolwiek konstrukcji lub przeszkody, takiej jak ogrodzenie, garaż, budynek, zwisające gałęzie, sznurki do suszenia ubrań lub przewody elektryczne • nie należy instalować nad betonem, asfaltem i innymi twardymi nawierzchniami • Zaleca się regularne (tzn. na początku sezonu, a następnie raz na miesiąc) kontrolowanie wszystkich najważniejszych części i mocowań, w celu upewnienia się, że są bezpieczne, dobrze nasmarowane (w przypadku elementów metalowych), nie mają ostrych zakończeń/krawędzi i są nieuszkodzone. W razie potrzeby należy je wymienić, nasmarować i/lub poprawić mocowanie. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub sytuacji niebezpiecznych • Należy regularnie sprawdzać stan techniczny wszystkich elementów takich jak huśtawki, łańcuchy, liny itp. W razie stwierdzenia uszkodzenia lub oznak zużycia należy wymienić dany element. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub sytuacji niebezpiecznych • Nie wkładać materiału do ust • Po użyciu umyć ręce • Ostrzeżenie: Może wywołać reakcje alergiczne u osób podatnych na uczulenia • Nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji w produkcie, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub zagrożenia • Nie wolno za mocno dokręcać nakrętek ani śrub, ponieważ może to spowodować ich ścięcie i ewentualne uszkodzenie konstrukcji produktu.

## SV VARNING!

Lägsta användarålder 3+ år • Montering av en vuxen krävs • Till-syn av en vuxen rekommenderas alltid • Endast för hemmabruk • Endast för utomhusbruk • Ej lämplig för barn under 36 månader: små delar - kvävningrisk, halvklotsformer - kvävningrisk • Behåll monteringsanvisningarna för framtida bruk • Placera på en jämn yta minst två meter från byggnader eller hinder som staket, garage, hus, överhängande grenar, tvättlinor eller elledningar • Får inte placeras på betong, asfalt eller andra hårda underlag • Det rekommenderas att alla delar/ fästankordningar inspekteras regelbundet (t.ex. i början av säsongen och varje månad därefter) för att säkerställa att de är säkra och inoljade (om det är metalldelar), inte har några vassa spetsar/kanter och är intakta. Byt ut, olja och/ eller spänn åt vid behov. Underlåtenhet att göra detta, kan resultera i skador eller fara • Alla tillbehör som gungor, kedjor, rep, osv. måste inspekteras regelbundet för tecken på slitage. Byt ut samtliga tillbehör som uppvisar tecken på slitage. Underlåtenhet att göra detta, kan resultera i skador eller fara • Placera inte materialet i munnen • Tvätta händerna efter användning • Varning: Kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer • Gör inga ändringar på produkten, det kan leda till skada eller fara • Dra inte åt muttrar och skruvar för hårt eftersom det kan få dem att slitas ned och potentiellt orsaka strukturella fel.

## NL WAARSCHUWING!

Minimum leeftijd van gebruiker: 3 jaar • Vyžaduje se montáž • úspěšnou osobou • Doporučuje se po celou dobu dozor dospělé osoby • Pouze pro domácí použití • Pouze pro venkovní použití • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden: kleine onderdelen - verstikkingsgevaar, halfbolvormige onderdelen - verstikkingsgevaar • Ponechejte si montážní návod pro budoucí použití • Plaats op een vlak oppervlak op minstens 2m van constructies en obstakels zoals hekken, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden • Nesmí se instalovat nad betonovým, asfaltovým nebo jakýmkoliv jiným tvrdým povrchem • Doporučuje se, aby všechny hlavní díly/upevňovací prvky byly pravidelně kontrolovány (např. na začátku sezóny a pak jednou za měsíc), zdali jsou řádně zajištěny, dobře amazány (u kovových prvků) a zdali nemají žádné ostré body/hrany a zdali jsou kompletní. V případě potřeby je vyměňte, namažte a/nebo utáhněte. Pokud tak neučiníte, může to vést k úrazu či ohrožení • Všechna příslušenství, jako např. houpačky, řetězy, lana, atd., je nutno pravidelně kontrolovat, zda nevykazují příznaky opotřebení. Vyměňte jakákoliv příslušenství, jestliže zjistíte příznaky opotřebení. Pokud tak neučiníte, může to vést k úrazu či ohrožení • Stop het materiaal niet in de mond • Was de handen na gebruik • Waarschuwing: dit product kan allergische reacties veroorzaken bij vatbare personen • Maak geen aanpassingen aan het product, dit kan letsel of gevaar veroorzaken • Draai de moeren en schroeven niet te vast, anders kunnen ze gaan schuiven en mogelijk een structurele storing veroorzaken.

## CZ VAROVÁNÍ!

Minimální věk uživatele je 3 let • Vyžaduje se montáž dospělou osobou • Doporučuje se po celou dobu dozor dospělé osoby • Pouze pro domácí použití • Pouze pro venkovní použití • Není vhodné pro děti mladší 36 měsíců: drobné součásti - nebezpečí udušení, polokulovitě tvary -

## PL OSTRZEŻENIE!

Minimalny wiek użytkownika: 3 lat • Wymaga montażu przez osobę dorosłą • Zalecany jest stały nadzór osoby dorosłej • Tylko do użytku domowego • Tylko do stosowania na dworze • Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy: małe elementy - ryzyko zadławienia,

nebezpečí zadržování • Ponechejte si montážní návod pro budoucí použití • Produkt umístěte na rovný povrch, minimálně 2 metry od jakékoli stavby nebo překážky, například plotu, garáže, domu, větví, šňůr na prádlo nebo elektrických kabelů • Nesmí se instalovat nad betonovým, asfaltovým nebo jakýmkoliv jiným tvrdým povrchem • Doporučuje se, aby všechny hlavní díly/úpevňovací prvky byly pravidelně kontrolovány (např. na začátku sezóny a pak jednou za měsíc), zdali jsou řádně zajištěny, dobře namazány (u kovových prvků) a zdali nemají žádné ostré body/hrany a zdali jsou kompletní. V případě potřeby je vyměňte, namažte a/ nebo utáhněte. Pokud tak neučiníte, může to vést k úrazu či ohrožení • Všechna příslušenství, jako např. houpačky, řetězy, lana, atd., je nutno pravidelně kontrolovat, zda nevykazují příznaky opotřebení. Vyměňte jakákoliv příslušenství, jestliže zjistíte příznaky opotřebení. Pokud tak neučiníte, může to vést k úrazu či ohrožení • Nevkládejte si materiál do úst • Po použití si umyjte ruce • Upozornění: O osobě s příslušnou predispozicí může způsobovat alergické reakce • Neprovádějte žádné úpravy produktu, neboť by to mohlo mít za následek zranění nebo nebezpečnou situaci • Matice a šrouby nepřetáhněte, neboť by to mohlo způsobit jejich opotřebení a případně zapříčinit konstrukční selhání.

## SK UPOZORNENIE

Minimálny vek používateľa je 3 rokov • Vyžaduje sa montáž dospelou osobou • Dozor dospelého osoby sa odporúča počas celého času • Iba pre domáce použitie • Iba pre vonkajšie použitie • Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov: malé castice - riziko zadusenía, polgulové tvary - riziko zadusenía • Ponechajte si návod na montáž pre prípad budúceho použitia • Umiestnite na rovnú plochu minimálne 2 metre od akejkoľvek konštrukcie či prekážky, ako je plot, garáž, dom, prevyšujúce vetvy stromu, šnúry na sušenie bielizne či elektrické vedenie • Nesmie sa inštalovať nad betónovým, asfaltovým alebo iným tvrdým povrchom • Odporúča sa pravidelná kontrola (napr. na začiatku sezóny a potom mesačne) hlavných častí/úpevnení, či sú zaistené, dobre naolejované (ak sú kovové), či na nich nie sú ostré body/rohové a či sú kompletne. V prípade potreby ich nahraďte, naolejujte a/alebo utiahnite. Zanedbanie takejto činnosti môže mať za následok úraz alebo iné nebezpečenstvo

Všetky prídavné zariadenia ako hojdačky, reťaze, laná a pod. musia byť pravidelne preskúšané či nevykazujú príznaky opotrebenia. Všetky zariadenia vykazujúce príznaky potrebenia vymeňte. Zanedbanie takejto činnosti môže mať za následok úraz alebo iné nebezpečenstvo • Vyhňte sa kontaktu s ústami • Po použití si umyte ruky • Upozornenie: U citlivých jedincov môže vyvolať alergickú reakciu • Produkt nemodifikujte žiadnym spôsobom, mohlo by to viesť k zraneniam či ohrozeniu • Matice a skrutky nepřitáhněte viac ako je potrebné, môže to spôsobit' ich poškodenie a potenciálne vznik štruktúrálnej chyby.

## DA ADVARSEL!

Minimum brugeralder 3 år • Skal samles af en voksen • Bør altid anvendes under opsyn af en voksen • Kun til hjemmebrug • Kun til udendørs brug • Ikke egnet til børn under 36 måneder: små dele - fare for kvælning, halvkugleformede former - kvælningsfare • Gem samlevejledningen til fremtidig brug • Placer på en plan overflade, mindst 2 m fra enhver struktur eller obstruktion som et hegn, garage, hus, overhængende grene, ledninger eller elektriske ledninger • Må ikke installeres over beton, asfalt eller andre hårde overflader • Det anbefales at tjekke regelmæssigt (f.eks. i starten af sæsonen og derefter hver måned), at alle hoveddele/fastgørelser er sikre, velsmurte (hvis de er af metal), ikke har skarpe punkter/kanter og er intakte. Udskift, smør og/eller stram efter om nødvendigt. Sker dette ikke, kan resultatet blive personskade eller fare • Alle fastgørelser såsom gynger, kæder, reb osv. skal regelmæssigt undersøges for tegn på nedbrydning. Udskift fastgørelser, hvis der er tegn på nedbrydning. Sker dette ikke, kan resultatet blive personskade eller fare • Kom ikke materialet i munden • Vask hænder efter brug • Advarsel: I prædisponerede personer kan det forårsage allergiske reaktioner • Foretag ikke nogen ændringer til produktet, da dette kan medføre skade eller fare • Overstram ikke møtrikker og skruer, da dette kan få dem til at skære og potentielt forårsage strukturelle fejl.

## HU FIGYELMEZTETÉS!

Minimális felhasználókor 3 év • Felnőtt összeszerelésre szükséges • Minden alkalommal egy felnőtt felügyelete mellett ajánlott • Csak otthoni használatra • Kültéri használatra • Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyerekek számára - apró részek, fulladásveszély, félgömb alakú alkatrészek - fulladás veszély • Őrizze a szerelési utasítást későbbi használatra • Helyezze egyenletes felületre legalább 2 méter távolságra bármilyen szerkezettől vagy akadálytól, mint például kerítés, garázs, ház, túlnyúló faág, szárított kőtel vagy elektromos

vezeték • Nem telepíthető betonra, aszfaltra vagy bármely más kemény felületre • Azt ajánljuk, hogy a rendszeres használat alatt (vagyis a szezon elején, majd azután havonta) valamennyi főbb rész/ szerelvény biztosítva legyen, jól olajozva (ha fém), hogy ne legyenek éles részek és, hogy sértetlen legyen. Cserélje ki, olajozza és/ vagy tegye feszesebbé ha szükséges. Ennek elmulasztása sérülést vagy veszélyt okozhat • Minden felszerelést, például hintát, láncokat, köteleket, stb. rendszeresen meg kell vizsgálni minőségromlás szempontjából. Cseréljen ki minden mellékletet, ha a minőségromlásnak jeleit állapítható. Ennek elmulasztása sérülést vagy veszélyt okozhat • Az anyagot ne vegye szájba • Használat után mosson kezet • Figyelmeztetés: Arra való fogékonyság esetén allergiás reakciókat okozhat • Kérjük ne végezzen semmilyen módosítást a termékben, mert az sérülést vagy veszélyt okozhat • Ne szorítsa túl az anyákat és a csavarokat, mert eldeformálódhatnak és esetlegesen szerkezeti hibát okozhatnak.

## TR UYAR!

Minimum kullanıcı yaşı 3 yıl • Bir yetişkin tarafından monte edilmesi gerekir • Her zaman yetişkin gözetimi önerilir • Yalnızca ev kullanımı için • Yalnızca dış mekan kullanımı • 36 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir - küçük parçalar, bogulma tehlikesi, Yarım Küresel Sekiller - Bogulma Tehlikesi • Montaj açıklamalarını ilerde kullanım için saklayın • Herhangi bir yapıdan veya çit, garaj, ev, sarkan dallar, çamaşır ipi veya elektrik kabloları gibi engellerden en az 2 m mesafede düz bir zemine yerleştirin • Beton, asfalt veya herhangi diğer sert zemin üzerine kurulmamalıdır • Tüm ana parçaların/ tespit elemanlarının güvenli, (metalikse) iyi yağlanmış olduğunu, keskin noktalar/ kenarlar olmadığını ve sağlam olduğunu görmek için düzenli olarak (mevsim başında ve sonra her ay) kontrol edilmeleri önerilir. Gerektiğinde değiştirin, yağlayın ve/veya sıkılaştırın. Bunların yapılmaması yaralanmaya veya tehlikeye yolaçabilir • Salıncak, zincir, halat vs. gibi ekler bozulma belirtisi olup olmadığını görmek için düzenli olarak incelenmelidir. Bunların yapılmaması yaralanmaya veya tehlikeye yol açabilir • Lütfen materyali ağzınıza koymayın • Kullanımdan sonra elleri yıkayın • Uyarı: Meyilli kişilerde alerjik reaksiyonlara yol açabilir • Lütfen üründe hiçbir değişiklik yapmayın, yaralanma ve tehlikeye sonuçlanabilir • Vida ve civataları fazla sıkıştırmayın; çünkü bu, kırılmalarına ve olasılıkla yapısal bozukluğa neden olabilir.

## EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ελάχιστη ηλικία χρήστη 3+ έτη • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα • Συνιστάται η συνεχής επίβλεψη από ενήλικα • Μόνο για οικιακή χρήση • Μόνο για εξωτερική χρήση • Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών: περιέχει μικρά κομμάτια - κίνδυνος πνιγμού, ημισφαιρικά σχήματα - κίνδυνος πνιγμού • Φυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης για μελλοντική χρήση • Τοποθετήστε σε επίπεδη επιφάνεια σε απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρων από οποιαδήποτε δομή ή εμπόδιο, όπως φράχτες, γκαράζ, σπίτια, κλαδιά, απλώς τρες ή ηλεκτρικά καλώδια • η τοποθέτηση δεν πρέπει να γίνεται πάνω από σκυρόδεμα, άσφαλτο ή οποιαδήποτε άλλη σκληρή επιφάνεια • Σας συμβουλεύουμε να ελέγχετε τακτικά (δηλ. στην έναρξη της θερινής περιόδου και, κατόπιν, μία φορά το μήνα) αν όλα τα βασικά εξαρτήματα/ εξαρτήματα συναρμολόγησης είναι ασφαλή, σωστά λαδωμένα (αν είναι μεταλλικά), χωρίς αιχμηρά άκρα/ προεξοχές και ακέραια. Αντικαθιστάτε, λαδώνετε και/ή σφίγγετε τα εξαρτήματα όποτε απαιτείται. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός ή κίνδυνος • Τυχόν εξαρτήματα πρόσδεσης όπως κούνιες, αλυσίδες, σχοινιά κ.λπ. πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ενδείξεις φθοράς. Αντικαταστήστε οποιοδήποτε εξάρτημα πρόσδεσης αν υπάρχουν σημάδια φθοράς. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός ή κίνδυνος • Μη βάζετε το υλικό στο στόμα • Πλύνετε τα χέρια μετά από την χρήση • Προσοχή: Ενδέχεται να προκληθούν αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με προδιάθεση • Μην τροποποιείτε το προϊόν, καθώς ενδέχεται να προκύψουν τραυματισμοί ή κίνδυνοι • Μην σφίγγετε υπερβολικά τα παξιμάδια και τις βίδες, επειδή μπορεί να σπάσουν και να προκύψει δομικό σφάλμα.

## ZH 警告!

最低用户年 3+ 龄  
需成人组装  
建议成人监督使用  
仅供家庭使用  
仅供户外使用

不适合 36 个月以下的儿童 - 小部件有窒息危险, 半球形状 - 有窒息危险

要将这些说明书存放在安全之处以备后用

放置在水平表面上, 其距离任何建筑物或障碍物至少 2 米, 如栅栏、车库、房屋、垂落的树枝、晾衣绳或电线

不得安装在水泥、柏油或任何其他坚硬表面上

建议定期(季节之初, 之后每月)检查所有主要部件/附件是否安全稳固、上过油(若为金属部件)、没有锋利尖端/边缘且完好无损。必要时更换、上油和/或拧紧。否则可能会造成伤害或危害

必须定期检查所有附件(例如秋千、链条、绳索)有无损坏迹象。若有损坏迹象, 应更换附件。否则可能会造成伤害或危害让动物与产品保持安全距离。

切勿将此物放入口中。

用后请洗手。

警告: 对易感人群而言, 它可能会导致过敏反应。

请勿对产品进行任何改装, 否则可能导致人身伤害或危险。

勿将螺母和螺丝拧得过紧, 否则会使其扭断并可能造成结构损坏。

## IS VIÐVÖRUN!

Lágmarksaldur notanda 3 ár • Samsetning af hálfu fullorðinna áskilin • Eftirlit af hálfu fullorðinna áskilið öllum stundum • Aðeins til notkunar innanhúss • Aðeins til notkunar utanhúss • Geymið leiðbeiningahandbókina til síðari uppflettingar • Setjið á slétt yfirborð í a.m.k. 2 m fjarlægð frá öllum byggingum eða hindrunum eins og girðingum, bílskúrum, húsum, hangandi greinum, þvottasúrum eða rafmagnsvírum • Má ekki koma fyrir á steypu, malbiki eða öðru hörðu yfirborði • Mælt er með því að allir helstu hlutarnir/festingarnar séu skoðaðir reglubundið (þ.e. í byrjun tímabilsins og mánaðarlega eftir það) m.t.t. þess hvort þeir séu öryggir, vel smurðir (ef málmar), hafi enga skarpa odda/brúnir og séu óskemmdir. Skiptið um, smyrjið og/eða herðið þegar þörf krefur. Sé það ekki gert, getur það valdið meiðslum eða hættu • Skoðaðu þarf reglubundið alla aukahlutir eins og rólur, keðjur, reipi o.s.fv. Skiptið um aukahluti ef merki eru um skemmdir. Sé það ekki gert, getur það valdið meiðslum eða hættu • Vinsamlegast haldið dýrum í öruggri fjarlægð frá vörunni • Vinsamlegast gerið engar breytingar á vörunni, það getur valdið meiðslum eða hættu.

## FI VAROITUS!

Ei alle 3-vuotiaille • Aikuisen on koottava tuote • Aikuisen on valvottava • käyttöä koko ajan • Vain kotikäyttöön • Vain ulkokäyttöön • Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä ja pyöreitä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran • Säilytä nämä ohjeet • Sijoita trampoliini tasaiselle alustalle siten, että ympärillä on vähintään 2 metriä vapaata tilaa. Varmista, ettei lähellä ole aita, autotallia, taloa, roikkuvia oksia, pyykkinarua, sähkölinjoja tai muita esteitä • Älä asenna betonin, asfaltin tai muun kovan alustan ylle • Suosittelemme tarkistamaan säännöllisesti (esimerkiksi kauden alussa ja sitten joka kuukausi), että kaikki tärkeimmät osat/kiinnitysosat ovat turvallisissa, kunnolla öljytyjä (jos metallisia) ja ehjiä ja ettei niissä ole teräviä kulumia/reunoja. Vaihda, öljy ja/tai kiristä tarvittaessa. Muutoin seurauksena voi olla tapaturma tai vaaratilanne • Tarkista kaikki lisäosat, kuten keinut, ketjut, köydet jne. säännöllisesti heikentyneiden osien varalta. Vaihda lisäosat, mikäli niissä on merkkejä kulumisesta. Muutoin seurauksena voi olla tapaturma tai vaaratilanne • Pidä eläimet turvallisen etäisyyden päässä tuotteesta • Älä muuntele tuotetta. Tuotteen muuntelu voi johtaa tapaturmaan tai vaaratilanteisiin.

## JP 警告!

ご使用は3歳以上に限ります。

大人の方が組み立てる必要があります。

常時、大人の方の監視が必要です。

ご家庭での使用に限ります。

屋外での使用に限ります。

マニュアルは大事に保管してください

フェンス、車庫、住宅、覆いかぶさった枝、物干し、電線などの構造物や障害物から最低2m離れた水平な面に設置してください。

コンクリート、アスファルトなどの固い面の上には設置しないでください。

定期的(つまり、使用期間の最初とその後は毎月)すべての主な部品や備品が安全で、十分に潤滑油が塗布されていて(金属の場合)、尖ったポイントや端がなく、欠陥がないことを点検することをお勧めします。必要であれば交換、潤滑油の塗布、締め付けを行います。点検を怠った場合、怪我をしたり、危険を引き起こす原因となります。

ブランコ、チェーン、ロープなどすべての付属部品は、老朽していないか定期的に点検する必要があります。老朽している場合は、付属部品を交換してください。点検を怠った場合、怪我をしたり、危険を引き起こす原因となります。

この製品と動物の間に安全な距離があるようにしてください。

製品を改造しないでください。怪我をしたり、危険の原因となります。

## NO ADVARSEL!

Minimum brukeralder 3 år • Må monteres av voksne • Må være under kontinuerlig oppsyn av voksne • Kun for hjemmebruk • Kun for utendørs bruk • Ikke egnet for barn under 36 måneder: små deler – kvelningsfare, hemisfæriske former – kvelningsfare • Oppbevar denne bruksanvisningen for senere bruk • Plasseres på en plan overflate minst 2 meter fra eventuelle bygninger eller hindringer, f.eks. gjerde, garasje, hus, overhengende grener, tørkesnorer eller elektriske ledninger • Må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde overflater • Det anbefales at man regelmessig (på begynnelsen av sesongen og deretter hver måned) kontrollerer at alle hoveddelene og festene er sikre, godt festet, godt oljet (for metalldele), ikke har noen skarpe punkter eller kanter og er hele. Bytt ut deler, olje dem eller stram dem til når nødvendig. Hvis du unnlater å gjøre dette, kan det medføre skader eller fare • Alle festede deler og tilbehør, f.eks. husker, kjettinger, tau osv. må kontrolleres regelmessig for slitasje. Bytt ut deler som har tegn til slitasje. Hvis du unnlater å gjøre dette, kan det medføre skader eller fare • Hold dyr på trygg avstand fra dette produktet • Du må ikke utføre endringer på produktet, da dette kan føre til skade eller fare.

## PT AVISO!

Idade mínima do utilizador: 3 anos • Necessária a montagem por um adulto • Necessária a supervisão de adultos em todas as ocasiões • Apenas para uso doméstico • Apenas para uso no exterior • Guarde este manual de instruções nos seus registos • Colocar numa superfície nivelada a, pelo menos, 2 metros de distância de qualquer estrutura ou obstrução, como uma cerca, garagem, casa, ramos de árvore suspensos, cordas da roupa ou cabos elétricos • Não pode ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura • Aconselhamos a, de forma regular (ou seja, no início da temporada de utilização e depois mensalmente), verificar se todas as peças principais/fixações estão fixas, bem oleadas (se forem metálicas), não têm bordas afiadas e estão intactas. Substituir, olear e/ou apertar sempre que necessário. O incumprimento destas instruções pode resultar num ferimento ou perigo • Quaisquer acessórios, como baloiços, correntes, cordas, etc., têm de ser verificados regularmente quanto a danos de deterioração. Substituir quaisquer acessórios se houver sinais de deterioração. O incumprimento destas instruções pode resultar num ferimento ou perigo • Mantenha os animais a uma distância segura deste produto • Não faça nenhuma modificação ao produto, pois pode resultar num ferimento ou perigo.

## RO AVERTISMENT!

Vârsta minimă a copilului: 3 ani • Asamblarea de către un adult este obligatorie • Supravegherea de către un adult este necesară în permanență • Doar pentru uz casnic • Doar pentru utilizare în aer liber • Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru a-l consulta ulterior • Amplașați pe o suprafață plană, la cel puțin 2 m distanță de orice structură sau obstacol, cum ar fi garduri, garaje, case, crengi care atârna, sfori pentru rufe sau fire electrice • A nu se monta pe ciment, asfalt sau pe orice suprafață dură • Se recomandă ca, în mod regulat (adică la începutul sezonului și, ulterior, lunar), toate componentele principale/elementele de fixare să fie verificate pentru siguranță, să fie bine lubrificate (dacă sunt din metal), să nu aibă vârfuli/margini ascuțite și să fie

intacte. Înlocuiți-le, lubrifiați-le și/sau strângeți-le dacă este necesar. În caz contrar, ar putea surveni accidente sau pericole • Orice accesorii, cum ar fi leagăne, lanțuri, frânhii etc., trebuie să fie examinate în mod regulat pentru a descoperi eventuale urme de deteriorare. Înlocuiți toate accesoriile care prezintă urme de deteriorare. În caz contrar, ar putea surveni accidente sau pericole • Țineți animalele la o distanță de siguranță de acest produs • Nu modificați produsul sub nicio formă; modificările ar putea duce la apariția unor accidente sau pericole.

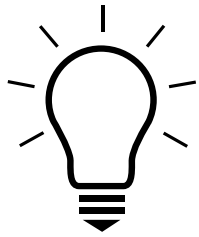
#### **RU ВНИМАНИЕ!**

Минимальный возраст: 3 года • Сборка должна осуществляться совершеннолетним лицом • Дети всегда должны находиться под наблюдением взрослых • Только для домашнего использования • Для использования вне помещений • Сохраните настоящее руководство на будущее • Устанавливать на ровной поверхности и на расстоянии не менее 2 м от любых строений и препятствий, таких как забор, гараж, дом, свисающие ветви, бельевые веревки и электрические провода • Установка на бетоне, асфальте и любой другой твердой поверхности не допускается • Рекомендуется регулярно (т.е. в начале сезона и далее ежемесячно) проверять все основные детали/соединения на предмет надежности, наличия смазки (для металлических деталей), отсутствия острых углов/краев и целостности. Смазывайте и/или протягивайте соединения по мере необходимости. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме • Все комплектующие, такие как качели, цепи, веревки и т.д. необходимо регулярно осматривать на наличие признаков износа. При обнаружении признаков износа замените комплектующие. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме • Не допускайте животных к данному изделию • Не вносите изменения в конструкцию изделия — это может привести к травме или создать угрозу.

#### **KR 경고!**

최소 사용자 연령 3+세 • 어른이 조립해야 함 • 항상 어른의 감시가 필요합니다 • 가정 사용 전용 • 야외 사용 전용 • 36개월 미만의 유아에게는 적합하지 않음 - 작은 부품 질식 위험 반구 모양 - 질식 위험 • 추후 사용을 위해 조립 설명서를 보관하십시오 • 울타리, 차고, 집, 머리 위의 가지, 빨랫줄 혹은 전선 등의 구조물 혹은 장애물로부터 적어도 2m 떨어진 평평한 표면 위에 놓으십시오 • 콘크리트, 아스팔트 혹은 다른 단단한 표면 위에 설치해서는 안 됩니다 • 주기적으로(예: 계절 시작 및 이후 1개월마다) 모든 주요 부품과 고정부가 잘 결합되어 있는지, 잘 윤활되어 있는지(금속 부품의 경우), 뾰족한 모서리/날이 없는지, 파손되지 않았는지 점검하는 것이 권장됩니다. 필요 시 교체, 윤활 및/또는 조이십시오. 그렇게 하지 않는 경우 부상 혹은 위험이 발생할 수 있습니다 • 그네, 체인, 로프 등의 다른 추가 제품은 정기적으로 열화 흔적이 있는지 점검하여야 합니다. 열화의 흔적이 있다면 추가 제품을 교체하십시오. 그렇게 하지 않는 경우 부상 혹은 위험이 발생할 수 있습니다 • 동물이 이 제품으로부터 충분한 안전거리를 유지하도록 하십시오 • 재료를 입 안에 넣지 마십시오 • 사용 후 손을 씻으십시오 • 제품을 개조하지 마십시오. 부상 혹은 위험이 발생할 수 있습니다 • 너트와 나사를 너무 과도하게 조이지 마십시오. 너트 혹은 나사가 부러져 구조적인 결함을 유발할 가능성이 있습니다





## **WORK WITH US**

We are always looking for new innovations and ideas to grow our brand.

If you have an idea or concept, please visit [www.plumplay.co.uk/inventors](http://www.plumplay.co.uk/inventors)



Plum Products Ltd,  
The Cliff, Middle Street, Ingham,  
Lincolnshire, LN1 2YQ, UK  
Tel: +44 (0) 344 880 5302  
<https://www.plumplay.co.uk/contact-us>  
[www.plumplay.co.uk](http://www.plumplay.co.uk)

Plum Products Australia Pty Ltd,  
Suite 303, 156 Military Road,  
Neutral Bay, NSW 2089, Australia  
Tel: (02) 8968 2200  
Email: [Aushelpdesk@plumplay.com](mailto:Aushelpdesk@plumplay.com)  
[www.plumplay.com.au](http://www.plumplay.com.au)

EU Authorised Representative  
Vulcan Consulting,  
38/39 Fitzwilliam Square West,  
Dublin 2, D02 NX53,  
Ireland

Plum Products Hong Kong Ltd  
Unit 705, 7th Floor, Tower A,  
New Mandarin Plaza,  
14 Science Museum Road,  
TST East, Kowloon,  
Hong Kong  
[www.plumplay.com](http://www.plumplay.com)

Customer Service Support in US / Support  
du service client dans US:  
[www.plumplay.com/contact-us-com](http://www.plumplay.com/contact-us-com)

Customer Service Support in Canada / Sup-  
port du service client dans Canada:  
[CAhelpdesk@plumplay.com](mailto:CAhelpdesk@plumplay.com)

